



PEARSON NEW INTERNATIONAL EDITION

Ponto de Encontro  
Portuguese as a World Language  
Clémence de Jouët-Pastré et al.  
Second Edition

# Pearson New International Edition

---

Ponto de Encontro  
Portuguese as a World Language  
Clémence de Jouët-Pastré et al.  
Second Edition

PEARSON

**Pearson Education Limited**

Edinburgh Gate

Harlow

Essex CM20 2JE

England and Associated Companies throughout the world

*Visit us on the World Wide Web at: [www.pearsoned.co.uk](http://www.pearsoned.co.uk)*

© Pearson Education Limited 2014

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without either the prior written permission of the publisher or a licence permitting restricted copying in the United Kingdom issued by the Copyright Licensing Agency Ltd, Saffron House, 6–10 Kirby Street, London EC1N 8TS.

All trademarks used herein are the property of their respective owners. The use of any trademark in this text does not vest in the author or publisher any trademark ownership rights in such trademarks, nor does the use of such trademarks imply any affiliation with or endorsement of this book by such owners.

**PEARSON**

ISBN 10: 1-292-02248-5

ISBN 13: 978-1-292-02248-2

**British Library Cataloguing-in-Publication Data**

A catalogue record for this book is available from the British Library

Printed in the United States of America

# Table of Contents

Lição preliminar: Primeiros passos Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>1</b>
Lição 1: A universidade Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>29</b>
Lição 2: Entre amigos Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>71</b>
Lição 3: Horas de lazer Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>113</b>
Lição 4: A família Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>157</b>
Lição 5: A casa Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>197</b>
Lição 6: A roupa e as compras Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>243</b>
Lição 7: O tempo e os passatempos Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>279</b>
Lição 8: Festas e tradições Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>321</b>
Lição 9: O trabalho e os negócios Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>355</b>

Lição 10: A comida	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>393</b>
Lição 11: A saúde e os médicos	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>431</b>
Lição 12: As férias e as viagens	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>465</b>
Lição 13: O meio ambiente	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>503</b>
Lição 14: A sociedade	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>531</b>
Lição 15: A ciência e a tecnologia	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>561</b>
Expansão Grammatical	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>593</b>
Apêndice I: Word formation in Portuguese; syllabic stress and written accents	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>607</b>
Apêndice II: Verb Charts	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>611</b>
Apêndice III: Portuguese to English vocabulary	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>623</b>
Apêndice IV: English to Portuguese vocabulary	
Clémence M. C. Jouët-Pastré/Anna M. Klobucka/Patrícia Isabel Sobral/Maria Luci De Biaji Moreira/ Amélia P. Hutchinson	<b>645</b>
Index	<b>655</b>

# Lição preliminar Primeiros passos

Lição preliminar  
Primeiros passos



Schmid Christophe/Shutterstock



## COMUNICAÇÃO

In this chapter you will learn to:

### PRIMEIRO PASSO

- Saudações
- Despedidas
- Expressões de cortesia
- O alfabeto
- Identificação e descrição de pessoas
- Cognatos
- Os números 0-99
- Os meses do ano e os dias da semana
- As horas
- Expressões úteis na sala de aula
- Projeto final: As salas de aula

- Greet people and say and good-bye
- Use expressions of courtesy
- Spell in Portuguese
- Identify and locate people and objects
- Use numbers from 0 to 99
- Express dates
- Tell time
- Use classroom expressions

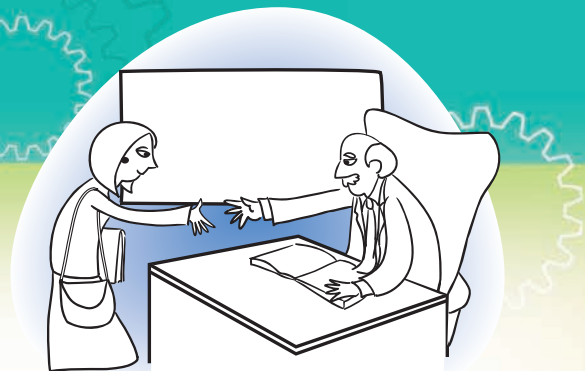


# Primeiro passo

1-2



## Apresentações



PROFESSOR: Como você se chama?  
 LUÍSA: Luísa Marques.  
 PROFESSOR: Muito prazer.  
 LUÍSA: O prazer é meu.



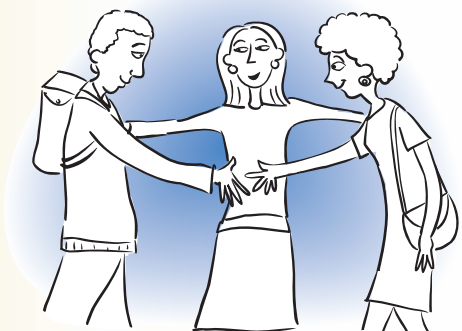
PROFESSOR: Como se chama?  
 LUÍSA: Luísa Marques.  
 PROFESSOR: Muito prazer.  
 LUÍSA: O prazer é todo meu.



DANIEL: Meu nome é Daniel Lopes. Como é seu nome?  
 PAULO: Meu nome é Paulo Pontes.  
 DANIEL: Muito prazer.  
 PAULO: Igualmente.



DANIEL: Chamo-me Daniel Lopes. E tu, como te chamas?  
 PAULO: Eu chamo-me Paulo Pontes.  
 DANIEL: Muito prazer.  
 PAULO: Igualmente.



SECRETÁRIA: A senhora é a Dona Manuela Silva?  
 EXECUTIVA: Não, meu nome é Laura Costa.  
 SECRETÁRIA: Desculpe, Dona Laura.



SECRETÁRIA: A senhora chama-se Manuela Silva?  
 EXECUTIVA: Não, chamo-me Laura Costa.  
 SECRETÁRIA: Desculpe, Senhora Dona Laura.



JÚLIA: Anabela, este é meu amigo Carlos.  
 ANABELA: Oi, Carlos! Muito prazer.  
 CARLOS: Muito prazer.



JÚLIA: Anabela, este é o meu amigo Carlos.  
 ANABELA: Olá, Carlos! Muito prazer.  
 CARLOS: Igualmente.

- Portuguese has more than one word meaning *you*. In general, use **você** when speaking to Brazilians. In European Portuguese, use **tu** when talking to someone on a first-name basis (a fellow student, close friend, relative, child); if you wish to be slightly more formal (e.g., in a professional context), construct your sentences as if using **você**, but do not say the word **você** (**Como se chama?**).
- Whether in Brazil or in Portugal, use **o senhor, a senhora, o Sr. Dr. (Senhor Doutor), a Sra. Dra. (Senhora Doutora)**, or any other professional title (**Sr. Eng<sup>o</sup>., Senhor Engenheiro; Sr. Comandante**, etc.), if you need to be formal or to speak in a respectful manner.
- **Dona** (abbreviated **D.**) is a title roughly corresponding to Ms./Mrs., but used with the woman's first name (for example, **D. Margarida**). The male equivalent is **Senhor (Sr.)**, for example, **Sr. Francisco**. In everyday spoken Brazilian Portuguese, **Seu** (followed by the first or last name) is often used instead of **Senhor**.
- Young people in Brazil use **você** when speaking to each other. In Portugal, they say **tu**.
- **Muito prazer** is used when meeting someone for the first time. When responding to **muito prazer**, you may repeat **muito prazer**, use **igualmente** (*likewise*), or say **o prazer é (todo) meu** (literally, *the pleasure is [all] mine*).
- Here and elsewhere throughout this book, note the minor differences between Brazilian and European Portuguese. Choose the variant that you prefer, but be aware of the other alternative. You have control over the variant of Portuguese you wish to speak, but you have no control over the variant that other people may use when addressing you.



**P-1 Apresentações.** With a classmate, complete the following conversation with the appropriate expressions below. Then, move around the classroom introducing yourself to several classmates, and introducing classmates to each other.

Igualmente            O prazer é todo meu  
Muito prazer        meu amigo Ricardo



RITA: Meu nome é Rita Duarte.  
Como é seu nome?

JOANA: Meu nome é Joana Silveira.

\_\_\_\_\_ .  
RITA: \_\_\_\_\_ .

RITA: Joana, este é  
\_\_\_\_\_ .

JOANA: Muito prazer.

RICARDO: \_\_\_\_\_ .



RITA: Chamo-me Rita Duarte.  
E tu, como te chamas?

JOANA: Joana Silveira.

\_\_\_\_\_ .  
RITA: \_\_\_\_\_ .

RITA: Joana, este é o  
\_\_\_\_\_ .

JOANA: Muito prazer.

RICARDO: \_\_\_\_\_ .



## 6 Lição preliminar



3-4

# Saudações



SENHOR: Bom dia, Dona Isabel.  
 SENHORA: Bom dia, Seu Rodrigues.  
 Como vai o senhor?  
 SENHOR: Bem, obrigado. E a senhora?  
 SENHORA: Muito bem, obrigada.



SENHOR: Bom dia, Sra. D. Isabel.  
 SENHORA: Bom dia, Sr. Rodrigues.  
 Como está?  
 SENHOR: Bem, obrigado. E a senhora?  
 SENHORA: Muito bem, obrigada.



Clémence Jouet-Pastre



INÊS: Oi, Manuela! Tudo bem?  
 MANUELA: Tudo bem. E você?  
 INÊS: Tudo bom, obrigada.

INÊS: Olá, Manuela! Como estás?  
 MANUELA: Ótima. E tu?  
 INÊS: Também estou ótima, obrigada.

ARMANDO: Boa tarde, Dona Francisca!  
 D. FRANCISCA: Boa tarde, Armando.  
 ARMANDO: Como vai a senhora?  
 D. FRANCISCA: Mal, Armando, muito mal.  
 ARMANDO: Sinto muito.

ARMANDO: Boa tarde, Sra. D. Francisca!  
 D. FRANCISCA: Boa tarde, Armando.  
 ARMANDO: Como está?  
 D. FRANCISCA: Mal, Armando, muito mal.  
 ARMANDO: Lamento muito.

- Use **Bom dia** until lunch time and **Boa tarde** from lunch time to nightfall. After nightfall use **Boa noite** (*good evening, good night*).
- Brazilians prefer to ask **Como vai?**, **Tudo bem?** or **Tudo bom?** Portuguese prefer to say **Como está?** or **Como estás?**, although **Tudo bem?** is becoming increasingly popular in Portugal as well.



- **Como vai?** can be used when speaking formally and informally in Brazil. In Portugal, use **Como está?** with **o Sr., a Sra.**, or another formal form of address and use **Como estás?** with **tu**.
- When replying to a greeting, men say **obrigado** (*thank you*) and women say **obrigada**. Pay attention to words with an ending indicating gender as male (-o) or female (-a).

**P-2 Saudações.** You work as a receptionist in a hotel. Which of the following greetings is appropriate at the following times: **bom dia**, **boa tarde**, or **boa noite**?

- |               |              |               |
|---------------|--------------|---------------|
| a. 9:00 a.m.  | d. 4:00 p.m. | g. 8:00 a.m.  |
| b. 12:00 a.m. | e. 7:00 p.m. | h. 9:00 p.m.  |
| c. 1:00 p.m.  | f. 8:00 p.m. | i. 10:00 p.m. |

## Cultura

When saying hello or good-bye and when being introduced, Portuguese-speaking men and women almost always shake hands. When greeting each other, young girls and women often kiss each other on both cheeks. This is also the custom for young men greeting young women in informal situations and for older men and women who are friends. Men generally do not kiss when they greet each other, but men who are close friends embrace and pat each other on the back. ■ ■

## Despedidas



Anna Klobucka



ROBERTO: Tchau, pai!  
PAI: Tchau, Roberto! Até amanhã.



ROBERTO: Tchau, pai!  
PAI: Adeus, Roberto! Até amanhã.

<b>tchau, até logo</b>	<i>good-bye</i>	<b>adeus, tchau</b>
<b>até logo</b>	<i>see you soon/later</i>	<b>até logo</b>
<b>até amanhã</b>	<i>see you tomorrow</i>	<b>até amanhã</b>
<b>até já</b>	<i>see you in a bit</i>	<b>até já</b>

- Use **tchau** for an informal good-bye, whether you expect to see the person later or not.
- Use **até logo** if you expect to see the person later the same day. In Brazil, **até logo** may mean a final good-bye for the day.
- In European Portuguese, use **adeus** if you do not expect to see the person again that day.



## Expressões de cortesia

5-7



<b>obrigado/a</b>	<i>thanks, thank you</i>
<b>de nada</b>	<i>you're welcome</i>
<b>por favor</b>	<i>please</i>
<b>com licença</b>	<i>excuse me, pardon me</i>
<b>desculpe</b>	<i>I'm sorry (for the inconvenience)</i>
<b>lamento (muito)</b>	<i>I'm sorry (for you), I regret</i>
<b>sinto muito</b>	<i>I'm sorry (for you), I regret</i>

**Com licença** and **desculpe** may be used “before the act,” as when asking a person to allow you to go by or when trying to get someone’s attention. Always use **desculpe** “after the act,” as when you have stepped on someone’s foot. To interrupt a conversation you can say either **com licença** or **desculpe**. Brazilians prefer to say **sinto muito**, while **lamento** or **lamento muito** is more common in Portugal as an expression of sympathy or regret.

**P-3 Com licença, desculpe, ou sinto/lamento muito?** Would you use **com licença**, **desculpe**, or **sinto muito** or **lamento** in these situations?



a. \_\_\_\_\_



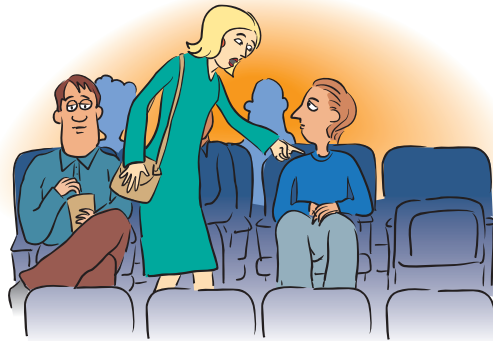
b. \_\_\_\_\_



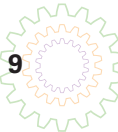
c. \_\_\_\_\_



d. \_\_\_\_\_



e. \_\_\_\_\_



**P-4 Expressões de cortesia e despedida.** Which expression(s) would you use in the following situations?

<b>obrigado/a</b>	<b>adeus</b>	<b>por favor</b>	<b>tchau</b>
<b>de nada</b>	<b>até logo</b>	<b>sinto muito</b>	<b>até amanhã</b>

- Someone thanks you. \_\_\_\_\_
- You are saying good-bye to a friend whom you will see later that evening.  
\_\_\_\_\_
- You are asking a classmate for his or her notes. \_\_\_\_\_
- You hear that your friend is sick. \_\_\_\_\_
- You receive a present from a friend. \_\_\_\_\_
- You are saying good-bye to a classmate whom you will see again tomorrow.  
\_\_\_\_\_
- You went to the cinema with your friends. Now it is time to go home.  
\_\_\_\_\_
- You want to ask someone to reach for something too high on a shelf.  
\_\_\_\_\_



**P-5 Encontros.** You meet each of the following people on the street. Greet them, ask them how they are, and then say good-bye. A classmate will play the other role.

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. a sua amiga Mariana               | 6. o seu colega João  |
| 2. o seu professor                   | 7. o reitor ( <i>president/chancellor</i> ) da sua universidade |
| 3. o seu médico ( <i>physician</i> ) | 8. o seu chefe  |
| 4. o seu amigo Ricardo               |   |
| 5. Dona Teresa                       |   |

## Para escutar \_\_\_\_\_



**Saudações.** You will hear four brief conversations. Mark the appropriate column to indicate whether the greetings are formal (with **o/a Sr/a.** or another title) or informal (with **você** or **tu**). Do not worry if you do not understand every word.



FORMAL

INFORMAL

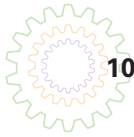
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



FORMAL

INFORMAL

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



## O alfabeto

<b>a</b>	á	<b>n</b>	ene
<b>b</b>	bê	<b>o</b>	ó
<b>c</b>	cê	<b>p</b>	pê
<b>d</b>	dê	<b>q</b>	quê
<b>e</b>	é	<b>r</b>	erre
<b>f</b>	efe	<b>s</b>	esse
<b>g</b>	gê, guê	<b>t</b>	tê
<b>h</b>	agá	<b>u</b>	u
<b>i</b>	i	<b>v</b>	vê
<b>j</b>	jota	<b>w</b>	dabliu, vê duplo
<b>k</b>	ká, kappa	<b>x</b>	xis
<b>l</b>	ele	<b>y</b>	ípsilon
<b>m</b>	eme	<b>z</b>	zê

### Língua



You have noticed that many words in Portuguese are written with accents, which indicate syllabic stress and affect pronunciation. The three most common accents are **acento agudo** (as in **até já**), **acento circunflexo** (as in **você**), and **til** (as in **amanhã**). You will learn and practice the rules for accentuation step by step in the Student Activities Manual. A complete summary of the rules of accentuation is included in Appendix I.

- The letters **k**, **w**, and **y** appear mainly in words of foreign origin.
- In Brazilian Portuguese, the name of the letter **k** is spelled out as **ká** and **w** as **dabliu**. In European Portuguese, **k** is spelled out as **kappa** and **w** as either **dabliu** or **vê duplo**.



**P-6 Como se escreve?** Ask your classmate how to spell these common Portuguese last names.

- Modelo** Silveira  
 E1: Como se escreve Silveira?  
 E2: esse, i, ele, vê, e, i, erre, á
- Rodrigues
  - Ferreira
  - Medeiros
  - Pereira
  - Veloso
  - Azevedo



**P-7 Os nomes dos colegas.** Ask three of your classmates their names. Write down their names as they spell them in Portuguese.

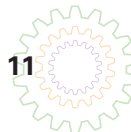
### Modelo



E1: Como é seu nome?  
 E2: Susan Hughes.  
 E1: Como se escreve Hughes?  
 E2: H-u-g-h-e-s.



E1: Como te chamas?  
 E2: Susan Hughes.  
 E1: Como se escreve Hughes?  
 E2: H-u-g-h-e-s.



## Identificação e descrição de pessoas

8-11



ROBERTO: Quem é esse rapaz?  
 SANDRA: É o Manuel.  
 ROBERTO: Como é o Manuel?  
 SANDRA: Ele é impulsivo e sentimental.



LUÍS: Quem é essa moça?  
 JOSÉ: É a Cristina.  
 LUÍS: Como é a Cristina?  
 JOSÉ: Ela é dinâmica e muito séria.

### SER (to be)

eu	sou	<i>I</i>	<i>am</i>
tu	és	<i>you</i>	<i>are</i>
você	é	<i>you</i>	<i>are</i>
ele, ela	é	<i>he, she</i>	<i>is</i>

- Use **ser** to describe what someone is like.
- To make a sentence negative, place the word **não** before the appropriate form of **ser**. When answering a question with a negative statement, you may say **não** twice, and for more emphasis three times, as illustrated below.

Ela é inteligente. → Ela não é inteligente.

Ele é rebelde? → Não, não é rebelde.

Não, não é rebelde não.



## Cognatos

Cognates are words from two languages that have the same origin and are similar in form and meaning. Because English shares the root of many words with Portuguese, you will discover that you already recognize many Portuguese words. Here are some that are used to describe people.

The cognates in this first group use the same form to describe a man or a woman.

arrogante	imparcial	materialista	popular
competente	importante	otimista	rebelde
eficiente	independente	paciente	responsável
elegante	inteligente	parcial	sentimental
fascinante	interessante	perfeccionista	terrível
idealista	liberal	pessimista	tradicional

The cognates in the second group have two forms. The **-o** form is used to describe a male and the **-a** form to describe a female.

agressivo/a	criativo/a	lógico/a	sério/a
ambicioso/a	dinâmico/a	moderno/a	sincero/a
animado/a	extrovertido/a	nervoso/a	tímido/a
atletico/a	generoso/a	passivo/a	
calmo/a	impulsivo/a	religioso/a	
corajoso/a	introvertido/a	romântico/a	

There are also some words that appear to be cognates, but do not have the same meaning in both languages. These are called false cognates. **Esquisito** (*bizarre*) and **sensível** (*sensitive*) are examples of this kind. You will find more examples in future lessons.



**P-8 Conversação.** With a partner, ask each other about your classmates. Describe them using cognates from the lists above.

**Modelo** E1: Como é o/a ...?  
E2: Ele/Ela é...



**P-9 Como é o/a colega?** Choose words from the cognates list above to ask the person next to you about his or her personality traits.

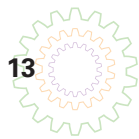
**Modelo**



E1: Você é pessimista?  
E2: Não, não sou pessimista. *or* Sim, sou (muito) pessimista.



E1: Tu és pessimista?  
E2: Não, não sou pessimista. *or* Sim, sou (muito) pessimista.



Then find out what he or she is really like.

**Modelo**



E1: Como você é?  
E2: Sou dinâmico, rebelde e criativo.

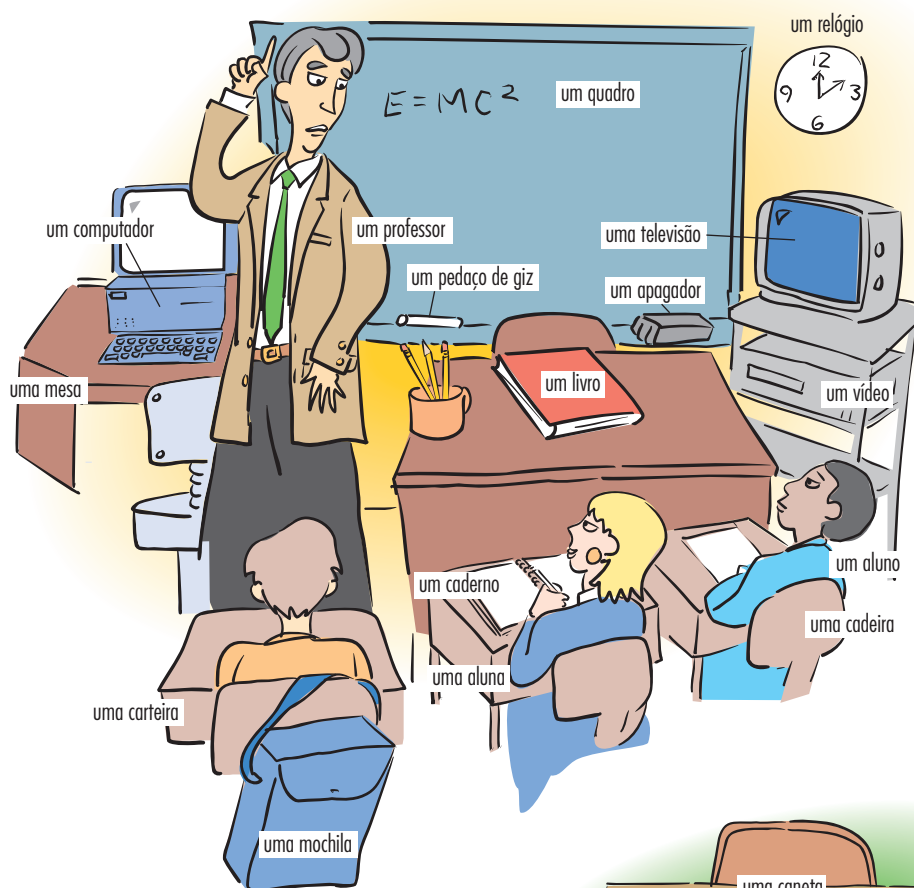


E1: Como és?  
E2: Sou dinâmico, rebelde e criativo.



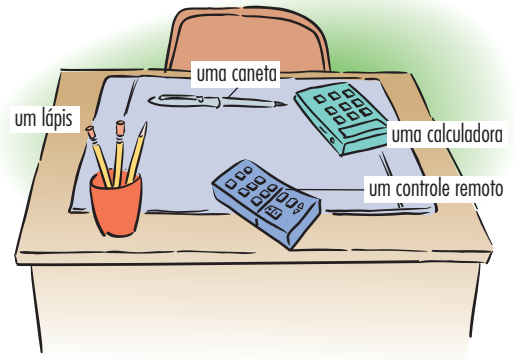
12

**O que há na sala de aula?**



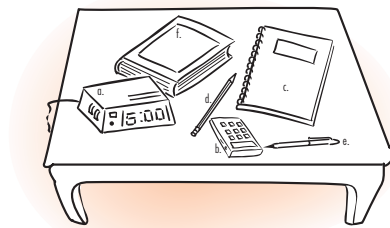
**Língua**

In addition to **há** (*there is, there are*), speakers of Brazilian Portuguese commonly use **tem** with the same meaning (**O que tem na sala de aula?**).





**P-10 Identificação.** With a partner, identify the items on this table. Then, identify five additional objects in your own classroom.



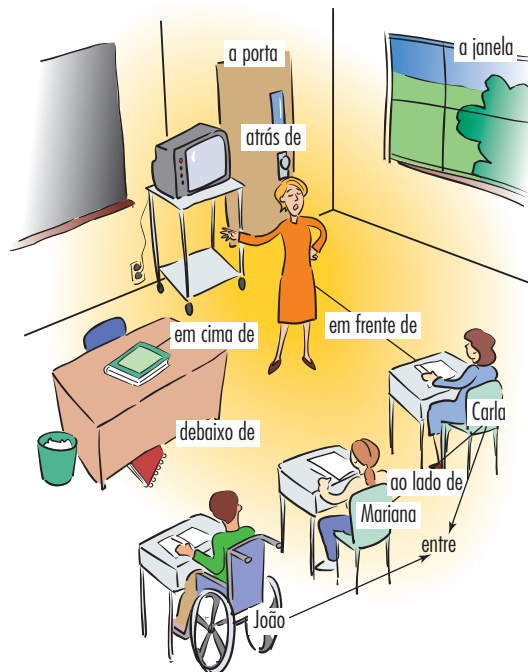
**P-11 Para a aula de Português.** Write down a list of the things you need for this class. Compare your list with that of your partner.



13-14



## Onde é que está?



To ask about the location of a person or an object, use **onde + está** or **onde + é que + está**. In spoken Portuguese, both Brazilian and European, **é que** is often inserted in questions (between the question word and the verb), especially in informal contexts. It does not change the meaning of the question.

**Onde está** Mariana?

Mariana está ao lado do João.

**Onde é que está** o livro?

Está em cima da mesa.



**P-12 Para completar.** With a classmate, complete the following sentences based on the relative position of people or objects in the drawing on the previous page.

1. O quadro está \_\_\_\_\_ da professora.
2. O livro está \_\_\_\_\_ da mesa.
3. A Carla está \_\_\_\_\_ da professora.
4. A Mariana está \_\_\_\_\_ o João e a Carla.
5. O João está \_\_\_\_\_ da Mariana.
6. O caderno está \_\_\_\_\_ da mesa.
7. As carteiras estão \_\_\_\_\_ da mesa da professora.
8. A televisão está \_\_\_\_\_ o quadro e a porta.

**P-13 Na aula.** The X marks your location on the seating chart below.

Mariana	João	Renata	Susana	Pedro
Carlos	Cristina	Anselmo	Alberto	Anita (janela)
(porta) Helena	X	Roberto	Cecília	Paulo
Professor Henrique				

1. Tell where João, Anselmo, Cristina, and Pedro are seated.
2. Ask questions about the location of other students.



**P-14 Onde é que está?** Your partner will ask where several items in your classroom are. Answer by giving their position in relation to a person or another object.

**Modelo** E1: Onde (é que) está o livro?  
E2: Está em cima da carteira.



**P-15 Quem é?** Based on what your partner says regarding the location of another student, guess who he or she is.

**Modelo** E1: Está ao lado do João. Quem é?  
E2: É a Mariana.

## Para escutar \_\_\_\_\_



**Onde está?** Look at the drawing of the classroom on the previous page. You will hear statements about the location of several people and objects. Mark the appropriate column to indicate whether each of the statements is true (**verdadeiro**) or false (**falso**).

VERDADEIRO	FALSO	VERDADEIRO	FALSO
1. _____	_____	4. _____	_____
2. _____	_____	5. _____	_____
3. _____	_____	6. _____	_____

### Língua

Note that **de + o** form **do** (*ao lado do João*) and **de + a** become **da** (*em cima da mesa*). You will learn these and other contractions in a more systematic manner in **Lição 1**.



## Os números 0-99

15-17

Qual é o seu endereço?



Avenida da Saúde, número 10.

0 zero	10 dez	20 vinte
1 um/uma	11 onze	21 vinte e um/uma
2 dois/duas	12 doze	22 vinte e dois/duas
3 três	13 treze	30 trinta
4 quatro	14 quatorze (B), catorze (P)	40 quarenta
5 cinco	15 quinze	50 cinquenta
6 seis	16 dezesseis (B), dezasseis (P)	60 sessenta
7 sete	17 dezessete (B), dezassete (P)	70 setenta
8 oito	18 dezoito	80 oitenta
9 nove	19 dezenove (B), dezanove (P)	90 noventa

- The numbers one and two, as well as those ending in one or two, have both a masculine and a feminine form.

**1** quadro = **um** quadro

**2** livros = **dois** livros

**1** porta = **uma** porta

**2** janelas = **duas** janelas

**21** alunos = **vinte e um** alunos

**22** professoras = **vinte e duas** professoras

**61** cadernos = **sessenta e um** cadernos

**62** cadeiras = **sessenta e duas** cadeiras

- Numbers from 16 through 20 are written as one word.

**18** dezoito    **19** dezenove or dezanove

- Beginning with 21, numbers are written as three words.

**23** vinte e três    **45** quarenta e cinco

- Use **há** or **tem** (in Brazilian Portuguese) for both *there is* and *there are*.

**Há** um livro em cima da mesa.

*or*

**Tem** um livro em cima da mesa.

*There is a book on the table.*

**Há** dois livros em cima da mesa.

*or*

**Tem** dois livros em cima da mesa.

*There are two books on the table.*

- P-16 Qual é o número?** Your instructor will read a number from each group. Circle the number.

- |       |    |    |    |       |    |    |    |
|-------|----|----|----|-------|----|----|----|
| a. 8  | 4  | 3  | 5  | d. 19 | 38 | 76 | 95 |
| b. 12 | 9  | 16 | 6  | e. 83 | 62 | 72 | 49 |
| c. 37 | 50 | 17 | 15 | f. 40 | 14 | 91 | 56 |



- P-17 Uma lista.** This is a list of items you might need for your new office. The numbers next to each item indicate the quantity you can order. Choose five items and tell your partner (the acquisitions manager) exactly how many of each you want. Exchange roles.

**Modelo** Preciso de quatro mesas.

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| a. 6-10 telefones    | g. 10-20 livros      |
| b. 8-12 carteiras    | h. 24-48 canetas     |
| c. 4-8 mesas         | i. 9-15 computadores |
| d. 10-13 cadeiras    | j. 17-19 cadernos    |
| e. 40-60 CDs         | k. 1-3 relógio(s)    |
| f. 6-12 calculadoras | l. . . .             |



**P-18 Problemas.** With a classmate, take turns in solving the following problems. Use **mais** (+), **menos** (-), and **são** (=).

**Modelo**                      2 + 4 =                      12 - 5 =  
*dois mais quatro são seis      doze menos cinco são sete*

- a. 11 + 4 =                      d. 20 - 6 =                      g. 50 - 25 =
- b. 8 + 2 =                      e. 39 + 50 =                      h. 26 + 40 =
- c. 13 + 3 =                      f. 80 - 1 =                      i. 90 - 12 =

Cultura

In Portuguese-speaking countries, the name of the street precedes the house or building number. A comma is often placed before the number: **R. Ouro Branco, 132** (*132 Ouro Branco St.*). As in the United States, some streets are not called a street (**rua**), but an avenue or a boulevard (**avenida** or **alameda**); an address can also be in a square (**praça** or **largo**).

Telephone numbers are generally stated as individual numbers or in groups of two. This also depends on how the numbers are written, or the number of digits, which varies from country to country, and from land lines to cellular phones (note that a cell phone is called **o celular** in Brazil and **o telemóvel** in Portugal). As a general rule, in most cities, the first four digits (the prefix) are stated individually, and the remaining numbers either individually or in groups of two. When spelling out phone numbers, Brazilians say **meia** instead of **seis** in order to avoid confusion with the number **três**.

3243-8918 = três—dois—quatro—três—oito—nove—um—oito    *or*    três—dois—quatro—três—oitenta e nove—dezoito ■■



**Os meses do ano e os dias da semana**

janeiro	<i>January</i>
fevereiro	<i>February</i>
março	<i>March</i>
abril	<i>April</i>
maio	<i>May</i>
junho	<i>June</i>
julho	<i>July</i>
agosto	<i>August</i>
setembro	<i>September</i>
outubro	<i>October</i>
novembro	<i>November</i>
dezembro	<i>December</i>

NOVEMBRO							CALENDÁRIO	
Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado	Domingo		
		1 <small>Dia de Todos os Santos</small>	2	3	4	5		
6	7	8	9	10	11 <small>Dia da Independência (Angola)</small>	12		
13	14	15 <small>Proclamação da República (Brasil)</small>	16	17	18	19		
20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30					

- Monday (**segunda-feira**) is the first day of the week on Portuguese-language calendars.
- To ask what day of the week it is, use **Que dia da semana é hoje?** Answer with **Hoje é...**
- To ask about the date, use **Que dia é hoje?** Respond with **Hoje é dia... (day) de... (month)**.
- Express *on + a day* of the week as follows:  
**Segunda-feira** (or **Na segunda-feira**)                      *on Monday*  
**Domingo** (or **No domingo**)                                      *on Sunday*  
**Às segundas-feiras**    *on Mondays*  
**Aos domingos**    *on Sundays*
- Cardinal numbers are used with dates (e.g., **dois**, **três**) except for the first day of the month, which can be either **um** or **primeiro**.
- When dates are given in numbers, the day precedes the month: *11/10* = **onze de outubro**.



**P-19 Que dia da semana?** With a classmate, take turns asking and answering the following questions. Use the calendar on the previous page.

- 1. Que dia da semana é o dia 2?
- 2. Que dia da semana é o dia 5?
- 3. Que dia da semana é o dia 22?
- 4. Que dia da semana é o dia 18?
- 5. Que dia da semana é o dia 10?
- 6. Que dia da semana é o dia 13?
- 7. Que dia da semana é o dia 28?



**P-20 Perguntas.** Now, take turns with your partner asking and answering these questions.

1. Que dia é hoje?
2. Se (*If*) hoje é terça-feira, que dia é amanhã?
3. Se hoje é quinta-feira, que dia é depois de amanhã?
4. Há aula de Português no domingo? E no sábado?
5. Em que dias da semana há aula de Português?



**P-21 Aniversário.** Find out when your classmates' birthdays are. Write your classmates' names and birthdays in the appropriate space in the chart.

**Modelo**

	
E1: Quando é seu aniversário? E2: É (no) dia 3 de maio.	E1: Quando é o teu aniversário? E2: É (no) dia 3 de maio.

ANIVERSÁRIOS			
JANEIRO	FEVEREIRO	MARÇO	ABRIL
MAIO	JUNHO	JULHO	AGOSTO
SETEMBRO	OUTUBRO	NOVEMBRO	DEZEMBRO



22-23

## As horas

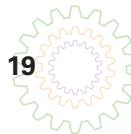
- Use **Que horas são?** to inquire about the hour. To tell time, use **é...** for one o'clock, and **são...** with the other hours.
 

<b>É</b> uma (hora).	<i>It's one (o'clock).</i>
<b>São</b> três (horas).	<i>It's three (o'clock).</i>
- To express the half-hour use **e meia**. To express the quarter hour use **e quinze** or (in European Portuguese only) **e um quarto**.
 

São duas <b>e meia</b> .	<i>It's two thirty.</i>
É uma <b>e quinze</b> .	<i>It's one fifteen.</i>
É uma <b>e um quarto</b> . (P)	
- To express time after the half-hour use *minutes + para + next hour*.
 

São <b>dez para as oito</b> .	<i>It's ten to eight.</i>
-------------------------------	---------------------------
- In European Portuguese, you may also express time after the half-hour by subtracting minutes from the next hour using **menos**.
 

São <b>oito menos dez</b>	<i>It's ten to eight.</i>
---------------------------	---------------------------



- Add **em ponto** for exact time and **mais ou menos** for approximate time.

É uma **em ponto**. *It's one o'clock sharp.*  
 São duas **em ponto**. *It's two o'clock sharp.*  
 São cinco horas **mais ou menos**. *It's about five o'clock.*

- Use **meio-dia** for noon and **meia-noite** for midnight. To tell time, use **É...**

**É meio-dia**. *It's noon.*  
**É meia-noite**. *It's midnight.*

- To express *a.m.* and *p.m.* with specific times use **da manhã** (from midnight to noon), **da tarde** (from noon to nightfall), and **da noite** (from nightfall to midnight).

São quatro **da tarde**. *It's four p.m.*

- To express *in the morning* in general (without specific time), use **de manhã**; for *in the afternoon*, use **de tarde** or **à tarde**, and for *at night* use **de noite** or **à noite**.

O piquenique é **de manhã**. *The picnic is in the morning.*  
 A reunião é **à tarde**. *The meeting is in the afternoon.*  
 Eu trabalho sempre **de noite**. *I always work at night.*

- Use **A que horas é...?** to ask the time at which something happens.

**A que horas é a aula?** *At what time is the class?*  
**É às oito e meia.** *It's at 8:30.*  
**É à uma (hora).** *It's at one (o'clock).*

- Military time from one to twenty-four hours is often used for formal events such as concerts, weddings, etc., as well as in public transportation schedules.

O concerto é **às vinte horas**. *The concert is at eight p.m.*  
 O avião chega **às quinze horas e dez minutos**. *The plane arrives at 15:10.*

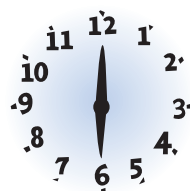
**P-22 Que horas são?** What time is it in the following cities?



Los Angeles, a.m.



Rio de Janeiro, p.m.



Ponta Delgada, p.m.



Lisboa, p.m.



Maputo, p.m.



Dili, a.m.

**Cultura** 

In the Portuguese-speaking world, there are some events, such as religious services and concerts, that begin on time. Formal appointments are also normally kept at the scheduled hour. However, informal social functions such as parties and private gatherings do not usually begin on time. In fact, guests are expected to arrive at least fifteen minutes after the time indicated. When in doubt, you may ask either **Hora brasileira/portuguesa?** or **Hora inglesa/americana?** to find out whether or not you should be punctual. ■■



**P-23 O horário da Helena.** Take turns with a classmate asking and answering questions about Helena's schedule.

**Modelo** E1: A que horas é a aula de Português?  
E2: É às nove da manhã.

SEGUNDA-FEIRA			
9:00	aula de Português	1:00	almoço
9:50	intervalo	2:00	aula de Física
10:00	aula de Matemática	5:30	jogo de futebol
11:45	laboratório	7:30	jantar



**P-24 Os horários.** Write down your Monday schedule, omitting the times your classes meet or other events occur. Exchange schedules with your partner and take turns asking questions to find out the times and complete each other's schedules.



24-25

## Para ler

Reading in a foreign language is an important skill that you will gradually acquire as you study Portuguese. Because it takes time to learn to read proficiently, it is important to begin developing this ability early in the language-learning process. Here you'll find some helpful tips that you should keep in mind as you begin to read in Portuguese.

- Draw on your experience and knowledge of the world to comprehend an unfamiliar text. Use what you know about the topic as you read; this will help you predict and/or discover new meanings.
- Underline cognates, that is, words that are spelled the same or almost the same in Portuguese and English and that bear the same meaning. Such words will help tremendously with comprehension of the text. Be aware also that there are some false cognates: words spelled similarly in Portuguese and English that do not, however, share the same meaning. For example, the Portuguese word **livraria** has to do with books (**livros**), but it doesn't mean *library*: it means *bookstore*. When in doubt, guess the probable meaning from the context, or, if all else fails, consult the dictionary.
- Avoid doing a word-by-word reading of a text. Instead, read holistically—that is, try to get the gist of what you are reading. As you begin to read in Portuguese, understanding key concepts or words such as simple nouns and verbs will be sufficient.
- Pay close attention to visual cues such as photographs, illustrations, and charts that may accompany the reading, or to the size of type used for headings, etc. These visual cues will help you make educated guesses about the content and meaning of the text.
- The first time you read a passage, read the title and subtitles or headings in the text, and pay close attention to the format. This is a strategy called skimming that helps you get a general overview of the text you are going to read.



- Do not consult your dictionary every time you come across an unfamiliar word. Guess meanings using contextual clues. You will be surprised how much you can hypothesize about as you infer the meanings of new words and phrases.
- As you expand your knowledge of Portuguese grammar and structure, use it to comprehend new words and unfamiliar structures.
- Get used to reading a text at least twice. First, read the text to get the general sense and main ideas. When you read the second time, underline or jot down unfamiliar expressions or structures that block your comprehension of the text. Then, use some of the techniques explained above, as well as grammatical and contextual clues, to help you clarify obscured meanings. Make hypotheses about possible meanings and read the text a third time. This last reading should serve as a confirmation of your guesses.

Now look at the text in the box below and consider the following questions: 1. What type of text is it? 2. How do you know? 3. Do you see any cognates? If so, which one(s)?

<b>TELEVISÃO</b>	
Segunda-feira, 10 de abril	
<b>CANAL 8</b>	
06:00	Jornal local
07:00	Bom dia Brasil
08:00	Panorama
09:00	Vila Sésamo
10:00	Teatro infantil
11:00	Culinária regional: o Nordeste
12:00	*Documentário: "O cérebro"
13:00	Hora dos esportes
14:00	Conversas íntimas
15:00	Jornal da tarde
17:00	Vídeo Show
17:30	Ioga na TV
18:00	*Corações abertos (novela)
19:00	Jornal local
19:45	O tempo
20:00	Jornal nacional
20:45	Jornal de esportes
21:00	Labirintos da paixão (novela)
22:00	MTV Brasil
23:00	*Os segredos do universo
24:00	Debates da meia-noite
01:30	Filme: "Pesadelo na Rua Elm"
02:30	Notícias de amanhã

Most likely, you immediately recognized this text as a TV listing even before you read it. The size and color of the title **Televisão** made it stand out. The format and the times provided additional information to corroborate your guess. You also found some cognates, such as **filme**, **documentário**, **teatro**, **local**, **nacional**, and so on.

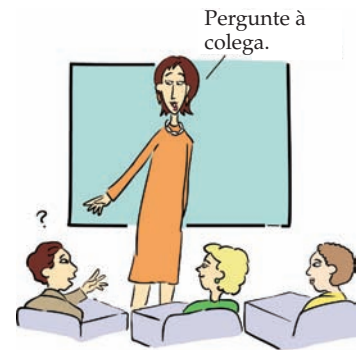
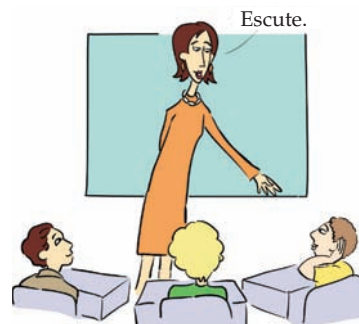
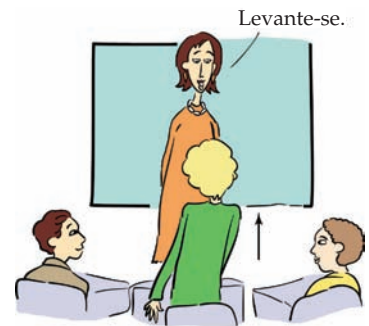
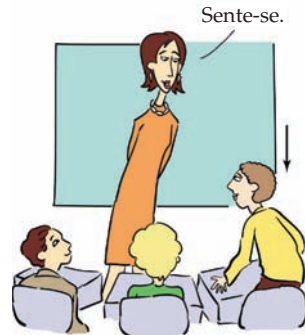
As you read the listing a second time, look for the following specific information. This strategy is called scanning.

1. Day of the schedule
2. Times of the morning and late-night shows
3. Names of recommended shows (marked with an asterisk)
4. Titles of the first and last shows
5. Name of a documentary
6. Number of newscasts during the day

**Programas interessantes.** Review the TV listing and select the programs that seem most interesting to you. Then, in small groups, compare your lists to determine the two most popular programs.



## Expressões úteis na sala de aula



Vá ao quadro.

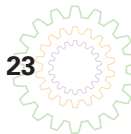
*Carlos Nascimento  
Marcela Pereira*



Vou fazer a chamada: Carlos Nascimento, Marcela Pereira.



A tarefa, por favor.



Responda.



Repita: por-tu-guês.



- Verbs in the classroom: when asking two or more people to do something, the verb form ends in **-m**: **abra** → **abram**, **escute** → **escutem**, **sente-se** → **sentem-se** (the plural of **vá**, however, is **vão**).
- Although you may not have to use all of these expressions, you should be able to recognize them and respond accordingly. Other expressions that you may hear or say in the classroom are:

**Abra/m o livro na página...**

*Open the book to page...*

**Mais alto, por favor.**

*Louder, please.*

**Outra vez.**

*Again.*

**Compreende/m?**

*Do you understand?*

**Alguma pergunta?**

*Do you have any questions?*

**Repita/m, por favor.**

*Repeat, please.*

**Não compreendo.**

*I don't understand.*

**Não sei.**

*I don't know.*

**Tenho uma pergunta.**

*I have a question.*

**Mais devagar, por favor.**

*More slowly, please.*

**Em que página?**

*On what page?*

**Como se diz... em português?**

*How do you say... in Portuguese?*

**Como se escreve...?**

*How do you spell...?*

**Presente**

*Here, present*

**Ausente**

*Absent*

**Troquem de papéis.**

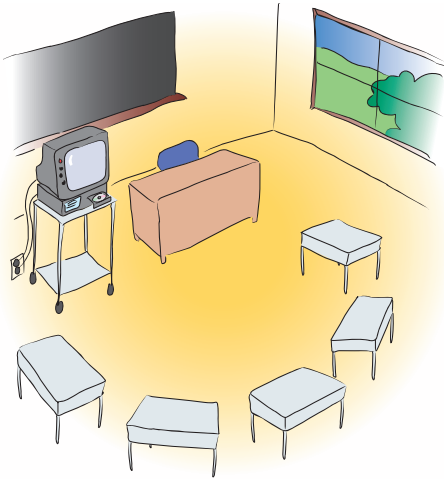
*Switch roles.*



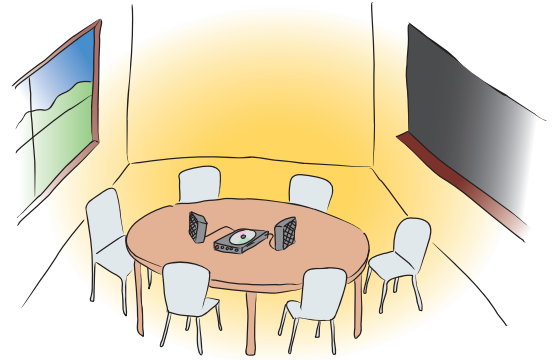
## Projeto final

### Preparação

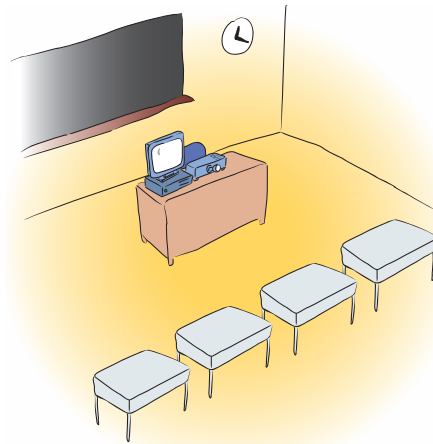
**P-25 Salas de aula.** In a small Portuguese-language school in Brazil, there are three different classrooms. Match the following drawings with the descriptions below:



Sala 1 \_\_\_\_

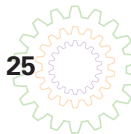


Sala 2 \_\_\_\_



Sala 3 \_\_\_\_

- Há uma mesa grande oval e seis cadeiras. O CD player está em cima da mesa e o quadro está ao lado.
- Há quatro carteiras em frente da mesa do professor. O quadro está atrás da mesa e ao lado do relógio. O computador está em cima da mesa.
- Há cinco carteiras em frente da mesa do professor e um quadro atrás da mesa. Ao lado do quadro, há uma televisão e um vídeo.



## Mãos à obra



**P-26 Parte 1: Os professores.** One of your classmates will read aloud the descriptions of four teachers and you will fill out the chart below according to their needs and room availability. All of them want to teach one class section, either from 6 to 8 p.m. or from 8 to 10 p.m. Sections meet every day, including Fridays. Refer to activity P-25 above to decide which classroom type each teacher will need.

	SEGUNDA	TERÇA	QUARTA	QUINTA	SEXTA	SÁBADO/ DOMINGO
Sala 1						FECHADO
18:00 - 20:00						
20:00 - 22:00						
Sala 2						FECHADO
18:00 - 20:00						
20:00 - 22:00						
Sala 3						FECHADO
18:00 - 20:00						
20:00 - 22:00						

## Os professores

Elena Silva  
tradicional  
calma  
Usa música nas aulas.  
Janta (*has dinner*) às 9 da noite.

Paulo Andrade  
moderno  
animado  
Usa tecnologia digital nas aulas.  
Janta às 10:30.

Reinaldo de Paula  
perfeccionista  
dinâmico  
Usa muitos filmes.  
Janta às 7 da noite.

Clara Franco  
generosa  
responsável  
Usa tecnologia digital nas aulas.  
Janta às 8:30 da noite.



**Parte 2: Mais descrições.** Now, after you have assigned classrooms and teaching times to the teachers, you and your classmate will write descriptions of four other teachers who can occupy the classrooms and time slots that remain available.



**Parte 3: Apresentação.** You and your classmate will present the assignments you have made to the class.



**Parte 4: Comparação.** The groups and/or the instructor compare results.

# Vocabulário\*

## Apresentações

<b>Como é (o) seu nome?</b> (Brazil, Portugal)	<i>What's your name?</i>
<b>Como você se chama? (B)</b>	<i>What's your name?</i>
<b>Como se chama?</b> (P, formal)	<i>What's your name?</i>
<b>Como te chamas?</b> (P, informal)	<i>What's your name?</i>
<b>Meu nome é... /</b>	
<b>Eu me chamo... (B)</b>	<i>My name is...</i>
<b>Chamo-me.../</b>	
<b>O meu nome é... (P)</b>	<i>My name is...</i>
<b>Muito prazer</b>	<i>Pleased/nice to meet you</i>
<b>Igualmente</b>	<i>Likewise</i>
<b>O prazer é (todo) meu.</b>	<i>My pleasure./The pleasure is (all) mine.</i>

## Saudações e respostas

<b>Oi! (B)</b>	<i>Hello, hi</i>
<b>Olá!</b>	<i>Hello, hi</i>
<b>Bom dia.</b>	<i>Good morning</i>
<b>Boa tarde.</b>	<i>Good afternoon</i>
<b>Boa noite.</b>	<i>Good evening, good night</i>
<b>Como vai?</b>	<i>How are you?</i>
<b>Como está? (P, formal)</b>	<i>How are you?</i>
<b>Como estás? (P, informal)</b>	<i>How are you?</i>
<b>Tudo bem?</b>	<i>How are you?</i>
<b>Tudo bom? (B)</b>	<i>How are you?</i>
<b>bem</b>	<i>well</i>
<b>muito bem</b>	<i>very well</i>
<b>(muito) mal</b>	<i>(very) ill, poorly</i>
<b>ótimo/a</b>	<i>great</i>
<b>Tudo bem.</b>	<i>Fine.</i>
<b>Tudo bom. (B)</b>	<i>Fine.</i>
<b>Tudo ótimo.</b>	<i>Great.</i>

## Despedidas

<b>até já</b>	<i>see you in a bit</i>
<b>até logo</b>	<i>see you soon/later</i>
<b>até amanhã</b>	<i>see you tomorrow</i>
<b>tchau</b>	<i>ciao, good-bye</i>
<b>adeus (P)</b>	<i>good-bye</i>

## Expressões de cortesia

<b>obrigado/a</b>	<i>thanks, thank you</i>
<b>de nada</b>	<i>you're welcome</i>

**por favor  
com licença  
desculpe**

*please  
excuse me, pardon me  
I'm sorry  
(for inconvenience)*

**lamento (muito)**

*I'm (very) sorry (for you),  
I regret*

**sinto muito**

*I'm sorry (for you),  
I regret*

## Na sala de aula

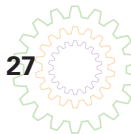
<b>o apagador</b>	<i>eraser</i>
<b>a cadeira</b>	<i>chair</i>
<b>o caderno</b>	<i>notebook</i>
<b>a calculadora</b>	<i>calculator</i>
<b>a caneta</b>	<i>pen</i>
<b>a carteira</b>	<i>desk</i>
<b>o computador</b>	<i>computer</i>
<b>o controle remoto</b>	<i>remote control</i>
<b>o DVD</b>	<i>DVD player</i>
<b>o (pedaço de) giz</b>	<i>(piece of) chalk</i>
<b>a janela</b>	<i>window</i>
<b>o lápis</b>	<i>pencil</i>
<b>o livro</b>	<i>book</i>
<b>a mesa</b>	<i>table</i>
<b>a mochila</b>	<i>backpack</i>
<b>a porta</b>	<i>door</i>
<b>o quadro</b>	<i>blackboard</i>
<b>o relógio</b>	<i>clock, watch</i>
<b>a televisão</b>	<i>TV set</i>
<b>o vídeo</b>	<i>VCR</i>

## O endereço

<b>o número</b>	<i>number</i>
<b>a praça</b>	<i>square</i>
<b>a rua</b>	<i>street</i>

## Posição

<b>ao lado (de)</b>	<i>next (to)</i>
<b>atrás (de)</b>	<i>behind</i>
<b>debaixo (de)</b>	<i>under</i>
<b>em cima (de)</b>	<i>on, above</i>
<b>em frente (de)</b>	<i>in front (of)</i>
<b>entre</b>	<i>between, among</i>



## Pessoas

o/a aluno/a	<i>student</i>
o/a amigo/a	<i>friend</i>
o/a colega	<i>classmate, workmate, colleague</i>
<b>Dona (D.)</b>	<i>Ms./Mrs.</i>
ela	<i>she</i>
ele	<i>he</i>
eu	<i>I</i>
a moça	<i>girl, young woman</i>
o/a professor/a	<i>professor, teacher</i>
o rapaz	<i>boy, young man</i>
senhor (Sr.)	<i>Mr.</i>
senhora (Sra.)	<i>Ms., Mrs., Miss</i>
Seu (B)	<i>Mr.</i>
tu (P, informal)	<i>you</i>
você	<i>you</i>

## Horas e datas

amanhã	<i>tomorrow</i>
o aniversário	<i>birthday</i>
o ano	<i>year</i>
da manhã	<i>a.m.</i>
da noite	<i>p.m.</i>
da tarde	<i>p.m.</i>
de manhã	<i>in the morning</i>
de/à noite	<i>at night</i>
de/à tarde	<i>in the afternoon</i>
depois de amanhã	<i>day after tomorrow</i>
o dia	<i>day</i>
em ponto	<i>sharp</i>
hoje	<i>today</i>
a hora	<i>hour</i>
meia-noite	<i>midnight</i>
meio-dia	<i>noon</i>
menos	<i>minus, to (P, for telling time)</i>
o mês	<i>month</i>
o minuto	<i>minute</i>
para	<i>to (for telling time)</i>
um quarto	<i>quarter</i>
a semana	<i>week</i>

## Verbos

é	<i>you are, he/she is</i>
és (P, informal)	<i>you are</i>
está	<i>you are, he/she/it is</i>
estás (P, informal)	<i>you are</i>
há	<i>there is, there are</i>
sou	<i>I am</i>
tem (B)	<i>there is, there are</i>

## Palavras úteis

e	<i>and</i>
esse/a	<i>that</i>
este/a	<i>this</i>
meu	<i>my (masc. sing.)</i>
muito	<i>very</i>
não	<i>no, not</i>
onde?	<i>where?</i>
qual?	<i>what/which?</i>
quem?	<i>who?</i>
seu	<i>your</i>
sim	<i>yes</i>

## Expressões úteis

Que horas são?	<i>What time is it?</i>
É/São...	<i>It's...</i>
A que horas é...?	<i>At what time is...?</i>
É à/às...	<i>It's at...</i>
Que dia é hoje?	<i>What day is it today?</i>
Que dia da semana é hoje?	<i>What day of the week is it today?</i>
Hoje é...	<i>Today is...</i>
Como é...?	<i>What is he/she/it like?</i>
mais ou menos	<i>more or less</i>

\*See page 12 for cognates; see pages 16 and 17 for numbers, days of the week, and months of the year.



# A universidade

Lição

1

# A universidade



Steven Wright/Shutterstock



## COMUNICAÇÃO

In this chapter you will learn to:

- Ask for and provide information
- Express needs, likes, and dislikes
- Talk about daily activities
- Ask about and express location

### À PRIMEIRA VISTA

- Os estudantes e os cursos
- A vida dos estudantes

### ESTRUTURAS

- Talking about people: Subject pronouns
- Talking about academic life and daily occurrences: Present tense of regular **-ar** verbs
- Specifying gender and number: Articles and nouns
- Creating shortcuts: Contractions of **a**, **de**, and **em** with articles
- Expressing location and states of being: Present tense of **estar**
- Asking and answering questions: Interrogative words
- Mais um passo: Some regular **-er** and **-ir** verbs

### Vamos viajar

- A vida universitária
- As universidades

### ENCONTROS

- Para escutar: Listening for the gist
- Para conversar: Obtaining specific information; summarizing results of a poll
- Para ler: Identifying cognates; guessing content of specific texts
- Para escrever: Identifying basic aspects of writing; revising content and form to improve communication
- Projeto final: As bolsas e os candidatos

### HORIZONTES

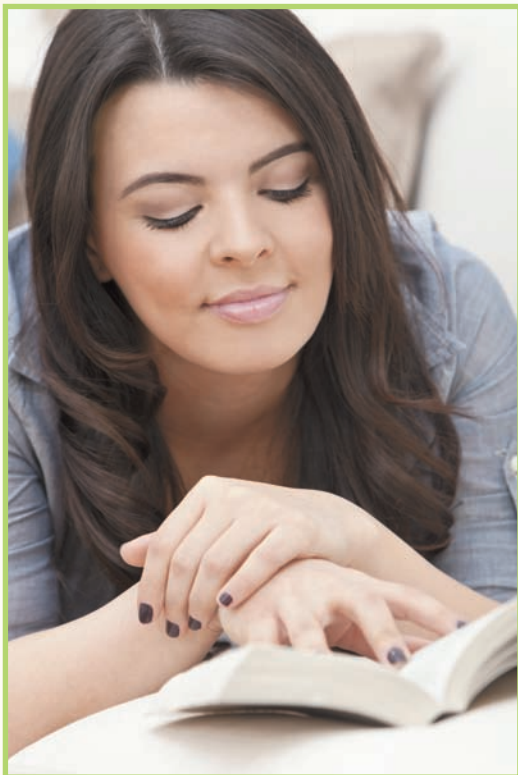
- São Paulo e o Rio de Janeiro



# À primeira vista

1-5

## Os estudantes e os cursos



Anna Klobucka

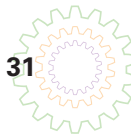


Meu nome é Paula Santos. Sou estudante de Antropologia na Universidade de São Paulo, no Brasil. Todos os dias chego à faculdade às oito horas. Depois das aulas, das quatro às sete, trabalho no escritório. Neste semestre estudo Antropologia Contemporânea, Mitologia e Simbolismo, Identidade Cultural e Etnologia Comparada. Meu curso preferido é Mitologia e Simbolismo. O curso de Etnologia Comparada é difícil, mas o professor é muito bom. Também gosto do curso de Identidade Cultural; é fácil e muito interessante.

Darren Baker/Shutterstock



Este é meu amigo Tom Martin. Tom é dos Estados Unidos e estuda Português na USP. Ele também estuda Literatura Brasileira, História e Geografia do Brasil. Tom é uma pessoa muito responsável e estudiosa. Chega à universidade às dez horas. Ele fala português todos os dias com os colegas da turma. À tarde, ele estuda na biblioteca ou pratica português no laboratório de línguas.



**1-1 O que é que você sabe sobre Paula?** Working with a classmate, complete the following information about Paula.

Nome completo:

Universidade:

Cursos:

Curso preferido:

Curso difícil:

Curso fácil:

**1-2 E o que é que você sabe sobre o Tom?** Answer the following questions about Tom.

1. Tom é americano?
2. Ele fala português?
3. O que é que o Tom estuda?
4. A que horas é que ele chega à faculdade?
5. Onde é que ele pratica português?
6. Onde é que ele estuda?

## Cultura

University students in Portuguese-speaking countries follow a curriculum different from that of most US students. As a rule, it is more specialized, generally within a single discipline (such as anthropology in Paula's case above). A student will study many subfields of his or her chosen discipline and may also take related courses in other departments, but will not be exposed to a range of far-flung disciplinary fields. (For example, as an anthropology student, Paula is unlikely to take a course in chemistry or physics.) ■ ■



## Tom e Paula falam sobre as aulas

TOM: Oi, Paula, tudo bem?

PAULA: Oi, Tom, como vai?

TOM: Tudo bem, mas meu curso de História é muito difícil!

PAULA: Quem é o professor?

TOM: Ele se chama Manuel Freitas. Ele é inteligente, mas o curso é muito chato.

PAULA: Puxa! Sinto muito. Você estuda bastante?

TOM: Estudo muito, gosto de estudar, mas sempre tiro notas baixas.

PAULA: Que pena! Eu adoro meus cursos. Quantas aulas você tem hoje?

TOM: Tenho duas, Português e Geografia.

PAULA: Ai! Já são onze horas. Tenho um teste de Etnologia agora. Até logo!


TOM: Tchau! Boa sorte!

**1-3 Em que curso...?** Match the words on the left with the appropriate class.

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| 1. _____ dicionário | a. Geografia  |
| 2. _____ números    | b. Biologia   |
| 3. _____ mapa       | c. Português  |
| 4. _____ plantas    | d. História   |
| 5. _____ Freud      | e. Matemática |
| 6. _____ Napoleão   | f. Psicologia |

**1-4 Os meus cursos.** Make a list of your classes. Next to each one, indicate the days and times it meets. Also say whether the class is easy, difficult, interesting, or boring.

CURSO	DIA	HORAS	COMO É?

 **1-5 Os cursos dos meus colegas.** Working with a classmate, use the following questions to interview each other.

## Cultura

Admission to a Brazilian university is based on how well a student is classified in an entrance examination called **Vestibular**. This exam is comprised of eight subjects: Portuguese language, literature, mathematics, physics, biology, chemistry, history, and a foreign language. In some universities, there are hundreds, even thousands, of candidates for few available openings. ■ ■



1. O que você estuda este semestre?
2. Quantos cursos você tem?
3. Qual é seu curso preferido?
4. Seu curso de Português é fácil ou difícil, interessante ou chato?
5. Você trabalha com computadores?
6. Você usa o laboratório de línguas?
7. Você tira boas notas?
8. Você tem muitos testes?

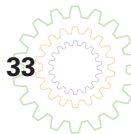


1. O que é que tu estudas este semestre?
2. Quantos cursos tens?
3. Qual é o teu curso preferido?
4. O teu curso de Português é fácil ou difícil, interessante ou chato?
5. Trabalhas com computadores?
6. Usas o laboratório de línguas?
7. Tiras boas notas?
8. Tens muitos testes?



## Para pesquisar

Look up **Universidade de São Paulo (USP)** on the Internet. On the website, locate the menu for **Ensino** and click on **Graduação**. Write down the names of five academic disciplines you have not yet used in this chapter and try to identify their equivalents in English. Share your results with your classmates.



## A vida dos estudantes

### Na biblioteca



Os estudantes estudam na biblioteca. Não conversam porque é proibido. Estudam, pesquisam, tomam notas e preparam os deveres de casa. Às vezes, procuram palavras no dicionário.

### E nos fins de semana?



Os estudantes conversam nos cafés.



Descansam no sofá.



Dançam numa discoteca.



Caminham na praia.



Andam de bicicleta.

## Cultura

*Real* (plural: *reais*) is the currency of Brazil. Other Portuguese-speaking countries use different currencies: Portugal—*euro* (before 2002, *escudo*); Angola—*kwanza*; Cabo Verde—*escudo*; Guiné-Bissau—*CFA franc*; Moçambique—*metical*; São Tomé e Príncipe—*dobra*; Timor-Leste—*dólar americano* (US\$). ■ ■



**1-6 Para escolher.** Look at the illustrations on page 33. Then, with a classmate, choose the word or phrase that makes sense.

- Os estudantes \_\_\_\_\_ na biblioteca.
  - tomam café
  - estudam
  - falam
- Procuram palavras no \_\_\_\_\_.
  - dicionário
  - relógio
  - laboratório
- Descansam \_\_\_\_\_.
  - na biblioteca
  - na universidade
  - em casa
- Andam de bicicleta \_\_\_\_\_.
  - no café
  - aos sábados e domingos
  - na quinta-feira



## Na livraria

- ESTUDANTE: Bom dia. Preciso de um dicionário de português.
- EMPREGADA: Grande ou pequeno?
- ESTUDANTE: Grande. É para meu curso de Português.
- EMPREGADA: Este dicionário é muito bom.
- ESTUDANTE: Quanto custa?
- EMPREGADA: Noventa e oito reais.



Pearson Education/  
PH College

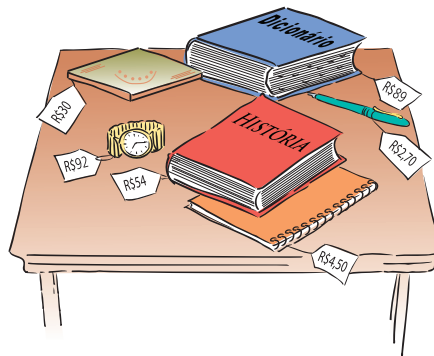


**1-7 Para completar.** With a classmate, complete the following statements.

- A estudante precisa de \_\_\_\_\_.
- É um dicionário \_\_\_\_\_.
- É para o curso de \_\_\_\_\_.
- O dicionário custa \_\_\_\_\_.



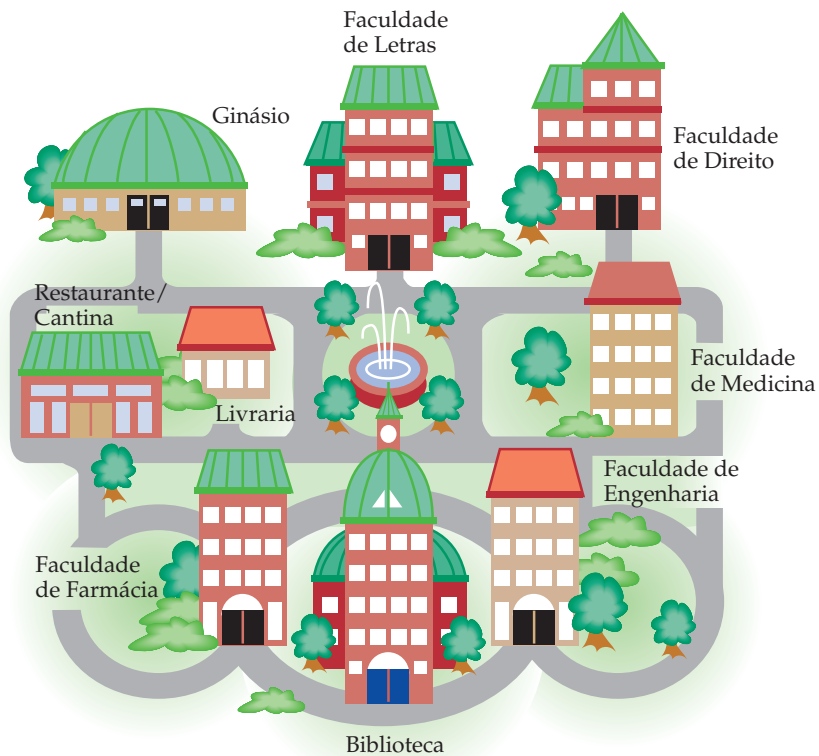
**1-8 Quanto custa?** You are at the university bookstore. Ask the salesperson how much each of the items on the table costs.



### Modelo

- ESTUDANTE: Quanto custa o DVD?
- VENDEDOR/A: Custa trinta reais.

## 🗣️ Na universidade



**1-9 Entrevista.** Ask a classmate where and when he or she does each of the following activities.

**Modelo** praticar vôlei

**Modelo** praticar voleibol




E1: Onde você pratica vôlei?  
E2: Pratico vôlei no ginásio.  
E1: Quando você pratica?  
E2: Pratico à tarde.




E1: Onde é que tu praticas voleibol?  
E2: Pratico voleibol no ginásio.  
E1: Quando praticas?  
E2: Pratico à tarde.

ATIVIDADE	ONDE	QUANDO
1. estudar para um teste difícil	_____	_____
2. usar o laboratório de línguas	_____	_____
3. almoçar	_____	_____
4. comprar um dicionário	_____	_____
5. trabalhar	_____	_____
6. falar com o/a professor/a de Português	_____	_____

 **1-10 Na universidade.** Tell your partner about your classes. Take turns to complete the following sentences.

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Chego à universidade às...    | 5. Não gosto do curso de...                     |
| 2. O meu curso preferido é...    | 6. Pratico português na/no...                   |
| 3. O nome do/da professor/a é... | 7. Para o meu curso de Português, preciso de... |
| 4. O curso é muito...            |   |

 **1-11 Procuo uma escola.** With a classmate, read the ad and look for the following specific information:

- name of the school
- classes offered
- school's address
- school's telephone number

APRENDA.MAIS


CURSOS DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL

Informática
Contabilidade
Gestão e Finanças
Línguas (Inglês, Francês e Alemão)
Produção Audiovisual

Av. Marquês de Tomar, 75  
1069-191 Lisboa


Tel: 21-845-5660 Fax: 21-845-5662

## Para escutar

 **A. O que é que estas pessoas fazem?** You will hear three people talking about studies, work, and free time, respectively. As you listen, determine the main topic of each segment. Then write the number of the description next to the appropriate heading.



- \_\_\_\_\_ estudos  
 \_\_\_\_\_ trabalho  
 \_\_\_\_\_ horas de lazer

 **B. Quem é Raquel?** Listen to the following description to determine if it refers to the activities of a student or a professor.



- \_\_\_\_\_ estudante  
 \_\_\_\_\_ professora

Now read the statements below and listen to the description again. Then indicate whether each of the statements is true (**verdadeiro**) or false (**falso**).

- |  | VERDADEIRO | FALSO |
|--|------------|-------|
| 1. Raquel é muito inteligente e alegre.          | _____      | _____ |
| 2. Ela estuda Sociologia na universidade.        | _____      | _____ |
| 3. Raquel estuda muito e tira boas notas.        | _____      | _____ |
| 4. A primeira aula de Raquel é às duas da tarde. | _____      | _____ |

# Estruturas



6-7

## 1. Talking about people: Subject pronouns



- SARA: **Eu** estudo em casa. E **você**, Marta?  
 MARTA: **Eu** estudo em casa e na biblioteca.  
 SARA: Na biblioteca?  
 MARTA: É, na biblioteca estudo com a Maria. **Nós** estudamos muito. Ela chega à biblioteca às nove da manhã.  
 SARA: O que é que **vocês** estudam?  
 MARTA: **Nós** estudamos gramática.  
 SARA: A Maria tira boas notas?  
 MARTA: Não. **Ela** tira notas excelentes!

**Vamos analisar.** Check (✓) all the statements that are true, based on the conversation above.

1. \_\_\_\_\_ A Sara estuda em casa. Ela não estuda na biblioteca.
2. \_\_\_\_\_ A Maria tira notas excelentes.
3. \_\_\_\_\_ A Marta é preguiçosa. Ela não estuda muito.
4. \_\_\_\_\_ A Maria e a Marta estudam muito. Elas estudam gramática.
5. \_\_\_\_\_ A Maria chega à biblioteca às oito da manhã.

SINGULAR		PLURAL	
<b>eu</b>	<i>I</i>	<b>nós</b>	<i>we</i>
<b>tu</b>	<i>you</i>		
<b>você</b>	<i>you</i>	<b>vocês</b>	<i>you (plural of tu/você)</i>
<b>o senhor</b>	<i>you (formal/male)</i>	<b>os senhores</b>	<i>you (formal/male or mixed)</i>
<b>a senhora</b>	<i>you (formal/female)</i>	<b>as senhoras</b>	<i>you (formal/female)</i>
<b>ele</b>	<i>he</i>	<b>eles</b>	<i>they (male or mixed)</i>
<b>ela</b>	<i>she</i>	<b>elas</b>	<i>they (female)</i>

- Although common in some regions of Brazil, **tu** as a subject pronoun is not widely used in Brazilian Portuguese. In Brazil, the most generally used informal “you” is **você**. **Tu** is used in Portugal and Africa to address close friends and family members; young people use **tu** also in addressing strangers of their own age. **Você**, as a somewhat more formal form of address, is becoming increasingly common in Portugal and Africa.

- In modern Portuguese, **vocês** is the plural form of both **tu** and **você**. Historically, **vós** was the plural form of **tu**; it is still used occasionally in highly formal discourse and in some regions of Portugal.
- **O senhor** and **a senhora** are the formal form of address in Brazilian Portuguese and the most formal in the three-tiered system (**tu, você, o/a senhor/a**) used in Portugal and Africa.
- Some plural pronouns have masculine and feminine endings (**os senhores/as senhoras, eles/elas**). Use **elas** and **as senhoras** for a group composed only of females; use **eles** and **os senhores** for a mixed group or one composed only of males.
- In many cases, the ending of a conjugated verb will clearly identify the subject, i.e., the doer of the action (for instance, the subject of the sentence **Falo português** cannot be other than **eu**). In such cases, subject pronouns do not need to be expressed (although they may be used for emphasis, clarification, or contrast).

**1-12 Que pronome vamos usar?** Indicate which pronoun you would use in these situations:

1. You are talking about the following people:

- a. o Sr. Sousa
- b. D. Lúcia Pires
- c. Susana e Cláudia
- d. Roberto e Joana
- e. você (*yourself*)
- f. Ana e você

2. You are talking with the following people:

- a. o seu professor de História
- b. o seu melhor (*best*) amigo
- c. dois psicólogos
- d. uma senadora
- e. dois colegas da turma
- f. uma criança (*a child*)



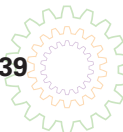
**1-13 Os colegas da turma.** Working with a small group, ask questions to find out what your classmates are like. One student will take notes and share answers with the class.

**Modelo** E1: Quem é pessimista?

E2: Eu (ele, ela, etc.)

RESULTADO FINAL: Há dois estudantes pessimistas no grupo. *or*  
Não há estudantes pessimistas no grupo.

sério	responsável	otimista	hipocondríaco/a	dinâmico/a
estudioso/a	perfeccionista	tolerante	sistemático/a	desorganizado/a



8-10

## 2. Talking about academic life and daily occurrences: Present tense of regular *-ar* verbs



REPÓRTER: Com licença. Sou o Paulo Brito, do Canal 11 de televisão. O seu nome, por favor?

SARA: Eu sou a Sara e ela é a Marta.

REPÓRTER: Vocês têm uma vida muito dinâmica?

MARTA: Muito, somos atletas. A Sara **treina** para maratonas e **joga** tênis. Eu jogo futebol e basquete.

SARA: E nos fins de semana **andamos** de bicicleta.

REPÓRTER: Que interessante! Muito obrigado, meninas!

**Vamos analisar.** Check (✓) all the statements that are true, based on the reporter's interview with Sara and Marta.

1. \_\_\_\_\_ O Paulo é repórter de rádio.
2. \_\_\_\_\_ A Marta treina para maratonas.
3. \_\_\_\_\_ A Marta joga futebol.
4. \_\_\_\_\_ A Sara joga basquete.
5. \_\_\_\_\_ A Sara e a Marta andam de bicicleta.

FALAR			
eu	falo	nós	falamos
tu	falas		
o senhor/a senhora	fala	os senhores/as senhoras	falam
ele/ela		eles/elas	

- Use the present tense to express what you or others generally or habitually do or do not do. You may also use the present tense to express an ongoing action. Context will tell you which meaning is intended.

Ana **trabalha** na livraria.

*Ana works at the bookstore.*

*Ana is working at the bookstore.*

- Here are some expressions you may find useful when talking about what you and others habitually do or do not do.

**sempre**

*always*

**muitas vezes**

*often*

**todos os dias/meses**

*every day/month*

**às vezes**

*sometimes*

**todas as semanas**


*every week*

**nunca**

*never*


**1-14 Preferências.** Express your preference for or dislike of the following activities. Use **Gosto de...** or **Não gosto de...** to form sentences.

**Modelo** Gosto de estudar de noite. *or* Não gosto de trabalhar no domingo.  
 \_\_\_\_\_ dançar tango. \_\_\_\_\_ caminhar na praia.  
 \_\_\_\_\_ andar de bicicleta. \_\_\_\_\_ jantar no restaurante.  
 \_\_\_\_\_ falar sempre pelo telefone. \_\_\_\_\_ estudar na biblioteca.  
 \_\_\_\_\_ escutar rock. \_\_\_\_\_ trabalhar no fim de semana.

 **1-15 Troca de informação.** Ask a classmate about the following people and their activities.


**Modelo** E1: Quem estuda de tarde? *or* E1: Quando é que a Marta estuda?  
 E2: Marta (estuda de tarde). E2: Estuda de tarde.

PESSOA	ATIVIDADE	QUANDO/ONDE
Marta	estuda português	de tarde
	almoça na universidade	ao meio-dia
Carlos	trabalha na biblioteca	aos sábados
	escuta música clássica	em casa à noite
Miguel e Sandra	praticam ginástica	no ginásio
	dançam forró	no clube

 **1-16 O meu dia a dia.** Indicate with a checkmark which of the following activities are part of your routine at the university, making any adjustments that may be necessary. Then compare your answers with those of a classmate and determine whether the two of you are similar (**parecidos/as**) or different in your habits. Finally, report your findings to the class.

**Modelo** David e eu somos (muito) parecidos. Ele e eu estudamos de manhã.  
 David e eu somos (muito) diferentes. Eu estudo de manhã e ele estuda de tarde.

1. Almoço sempre na universidade.
2. Estudo à noite.
3. Tiro boas notas em todos os cursos.
4. Ando muito de bicicleta.
5. Danço na discoteca todas as semanas.
6. Estudo com amigos.
7. Trabalho no restaurante.
8. Compro muitos livros.

 **1-17 Assinaturas: as atividades dos colegas.** First, complete the list of activities below, adding two more occupations that are part of your weekly routine. Next, walk around the classroom and ask classmates if they do activities listed on the chart. Your classmates should write their names in the space that indicates the frequency with which they do the activity.

**Modelo** estudar Psicologia



E1: Você estuda Psicologia?  
 E2: Estudo, sim.  
 E1: Assine aqui, por favor.  
 E2: (assina)  
 E1: Obrigado/a!



E1: Estudos Psicologia?  
 E2: Estudo, sim  
 E1: Assina aqui, por favor.  
 E2: (assina)  
 E1: Obrigado/a!

ATIVIDADES	ÀS VEZES	MUITAS VEZES	SEMPRE	NUNCA
estudar com amigos				
tirar boas notas				
jantar na universidade				
dançar aos sábados				
trabalhar de noite				



**1-18 Tenho muita curiosidade!** You are really curious about how busy or quiet Friday evenings or nights are for your classmate. Write down four questions and ask him or her. Be prepared to answer his or her questions as well.

**Modelo**



Você fica em casa sexta à noite?



Ficas em casa sexta à noite?

## Vamos viajar



Pearson Education/PH College

## A vida universitária

Como nos Estados Unidos, nos países de língua portuguesa há diversos tipos de universidades: grandes e pequenas, públicas e privadas, antigas e modernas; mas o conceito de vida universitária é diferente. Por exemplo, no Brasil ou em Portugal, a universidade não é normalmente um centro residencial e não monopoliza a vida social dos estudantes. Em geral, os estudantes moram com a família ou em quartos alugados e pensões. Geralmente usam transporte público para ir à universidade; alguns andam de carro. Em muitos casos, conciliam estudo e trabalho.

Quando têm tempo livre, os estudantes fazem esportes (no Brasil), ou desportos (em Portugal e África), mas as competições não são tão populares como nas universidades norte-americanas. Há outras coisas que são mais interessantes para os estudantes portugueses, brasileiros ou angolanos. Por exemplo, eles têm interesse pela vida política do país e organizam marchas e protestos para reagir a algum acontecimento nacional ou internacional. Também gostam de dançar nas discotecas, de escutar música nos concertos e de falar com amigos nos cafés e nos bares.

**1-19 O que fazem os estudantes?** Using the information given above and other vocabulary you have learned so far, complete the following sentences in as many ways as possible.

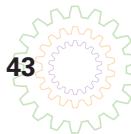
**Modelo** Os estudantes (brasileiros, portugueses) moram...  
 com a família  
 na universidade  
 em quartos alugados e pensões

Os estudantes usam...  
 gostam de...  
 organizam...



**1-20 Comparações.** Working in groups and using the information you have explored, try to make a list of similarities and differences between the lives of college students in the US and in Portugal or Brazil. You will probably realize you don't know whether Brazilian or Portuguese students do some of the things you and your classmates do; make a separate list of those things beginning with **Não sei se...** (*I don't know whether...*).

	NO BRASIL/EM PORTUGAL	NOS ESTADOS UNIDOS
Os estudantes	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
Não sei se os estudantes brasileiros/portugueses		_____
		_____
		_____



## Para pesquisar

Return to the website of the **Universidade de São Paulo** and this time look for information on extracurricular activities (located under **Extensão** on the main menu). Find out how many there are of each of the following at the university: libraries, theaters, museums, choirs (**corais**), and cinemas. Make note of your findings for reporting to the class; be prepared to give one example in each category.



## Vídeo



Manuela estuda Psicologia na PUC do Rio de Janeiro.

Pearson Education/PH College



11-13

## 3. Specifying gender and number: Articles and nouns



- MANUEL: Olá Rocio. **A** lição está difícil?  
 ROCIO: Está, sim. Precisamos de **um** dicionário.  
 MANUEL: E de **uma** gramática?  
 ROCIO: Boa ideia! **A** biblioteca tem várias gramáticas e dicionários.  
 MANUEL: **As** gramáticas são boas?  
 ROCIO: **O** professor de Português usa **as** gramáticas da biblioteca para preparar **as** aulas.  
 MANUEL: Perfeito! Precisamos de **uma** sala com **uma** janela e **uma** mesa grande.

**Vamos analisar.** Match the words on the right with those on the left. Use the dialogue and the endings of the nouns as clues.

- |                     |        |
|---------------------|--------|
| 1. ____ aula        | a. as  |
| 2. ____ dicionários | b. a   |
| 3. ____ gramáticas  | c. um  |
| 4. ____ mesa        | d. os  |
| 5. ____ dicionário  | e. uma |

Nouns are words that name a person, place, or thing. In English all nouns use the same definite article, *the*, and the indefinite articles *a* or *an*. In Portuguese, however, masculine nouns use **o** as a definite article and **um** as an indefinite article and feminine nouns use the respective feminine forms **a** and **uma**. The terms masculine and feminine are used in a grammatical sense and have nothing to do with biological gender (except in cases of words referring to male or female beings).

## Gender

	MASCULINE	FEMININE	
SINGULAR DEFINITE ARTICLES	<b>o</b>	<b>a</b>	<i>the</i>
SINGULAR INDEFINITE ARTICLES	<b>um</b>	<b>uma</b>	<i>a/an</i>

- Generally, nouns that end in **-o** are masculine and require **o** or **um**, and those that end in **-a** are feminine and require **a** or **uma**.

**o/um** livro      **o/um** caderno      **o/um** dicionário  
**a/uma** mesa      **a/uma** cadeira      **a/uma** janela

- Nouns ending in **-dade**, **-agem**, and most nouns ending in **-ção** are feminine and require **a** or **uma**.

**a/uma** universidade      **a/uma** viagem (*trip*)      **a/uma** lição

- Some nouns that end in **-a** and **-ema** or **-ama** are masculine.

**o/um** dia      **o/um** programa  
**o/um** mapa      **o/um** problema

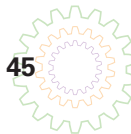
- In general, nouns that refer to males are masculine and require **o/um**, while nouns that refer to females are feminine and require **a/uma**. When a masculine noun ends in **-o**, the corresponding feminine noun ends in **-a**; masculine nouns ending in a consonant add **-a** for the feminine.

**o/um** amigo      **a/uma** amiga  
**o/um** professor      **a/uma** professora

- Many other nouns that refer to people have a single form for both the masculine and the feminine; gender is indicated by the article. These nouns often end in **-ante**, **-ente**, or **-ista**.

**o/a** colega      **o/a** estudante      **o/a** cliente      **o/a** turista

- Use definite articles with titles such as **senhor** or **doutora** followed by the person's name when talking about someone, but do not use them when addressing someone directly. In European Portuguese, use definite articles in the same way



with given names of friends and classmates. In Brazilian Portuguese, the definite article before given names may be omitted.

A doutora Silveira trabalha aqui.  
“Bom dia, doutora Silveira.”

(O) Pedro é muito inteligente.  
“Pedro, você gosta de dançar?”

## Number

	MASCULINE	FEMININE	
PLURAL DEFINITE ARTICLES	<b>os</b>	<b>as</b>	<i>the</i>
PLURAL INDEFINITE ARTICLES	<b>uns</b>	<b>umas</b>	<i>some</i>

- Add **-s** to form the plural of nouns that end in a vowel. Add **-es** to nouns ending in **-r** or **-z**.

a cadeira      as cadeiras      o caderno      os cadernos  
o senhor      os senhores      o nariz      os narizes

- The plural ending of nouns that end in **-m** in the singular is **-ns**. The plural ending of most nouns that end in **-ão** in the singular is **-ões**. Other irregular forms will be addressed later.

a viagem      as viagens      a passagem      as passagens  
a situação      as situações      um milhão      cinco milhões

- To refer to a mixed group, use masculine plural forms.

os meninos      *the boys and girls*

**1-21 Conversações incompletas.** Complete the following dialogues as indicated.

- A. Supply the appropriate definite article (**o, os, a, as**).

E1: Como se chama \_\_\_\_\_ professor de Geografia?

E2: Não é \_\_\_\_\_ professor; é \_\_\_\_\_ professora de Geografia. \_\_\_\_\_ nome dela é Lúcia Pimentel.

E1: E \_\_\_\_\_ curso, é interessante?

E2: É, mas \_\_\_\_\_ livros custam muito caro e \_\_\_\_\_ leituras são difíceis!

- B. Supply the appropriate indefinite article (**um, uma, uns, umas**).

E1: Preciso de comprar \_\_\_\_\_ calculadora e \_\_\_\_\_ caneta.

E2: E eu preciso de \_\_\_\_\_ cadernos e de \_\_\_\_\_ dicionário, mas não sei que dicionário comprar.

E1: Para o primeiro ano, \_\_\_\_\_ professores usam \_\_\_\_\_ dicionário pequeno e outros usam \_\_\_\_\_ dicionário grande. Fala com o teu professor.

- C. Supply the appropriate definite or indefinite articles.

E1: Tenho \_\_\_\_\_ teste de Matemática amanhã e preciso tirar \_\_\_\_\_ boa nota nesse curso.

E2: Quem é \_\_\_\_\_ professor?

E1: É \_\_\_\_\_ Professora Veloso.

E2: É \_\_\_\_\_ professora excelente!


E1: Sim, mas \_\_\_\_\_ curso é muito difícil. Estudo \_\_\_\_\_ matéria todos \_\_\_\_\_ dias, mas não tiro boas notas.

E2: Que coisa! Sinto muito!

## Língua



The use of prepositions with certain verbs will occasionally vary between Brazilian Portuguese and European Portuguese, as is the case with **precisar** when followed by another verb. A speaker of Brazilian Portuguese would say “**Preciso tirar** uma boa nota” (as in dialogue C), but a person from Portugal would say “**Preciso de comprar** uma calculadora” (as in dialogue B). Note that when **precisar** is followed by a noun, the preposition **de** will always be used: **Preciso de uma calculadora.**

 **1-22 O que é que eles precisam (de) usar?** With your partner, take turns to say what these students need, according to each situation.

**Modelo** Amélia tem que ver um filme para a aula de Cinema.  
*Precisa usar um vídeo. (B)*  
*Precisa de usar um vídeo. (P)*

1. Cristina tem que tomar notas na aula de História.
2. Marta e Regina têm que localizar São Paulo.
3. Jenny e Carlos têm que traduzir um texto de português para inglês.
4. Alberto tem que preparar uma apresentação para a aula de Antropologia.
5. Isabel tem que escrever (*write*) uma composição para o curso de Inglês.
6. Elton tem que copiar um programa do seu computador para um colega.



## Situações

**Role A.** You missed the first day of class and need to find out some basic information. Some of the questions you may want to ask one of your classmates are: a) at what time the class is, b) who the professor is, c) what you need to do/buy for the class, and d) how interesting/difficult it is.

**Role B.** Answer your classmate's questions about the class, the professor, and items or assignments he or she will need to buy or complete for the next meeting of the class.

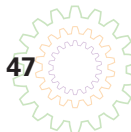


14-18

## 4. Combining words: Contractions of *a*, *de*, and *em* with articles

- REPÓRTER: A que horas vocês chegam **à** universidade?  
 MARTA: Chegamos **às** nove horas.  
 REPÓRTER: E vocês trabalham?  
 SARA: Trabalhamos. A Marta trabalha **na** biblioteca e eu trabalho **no** laboratório.  
 REPÓRTER: Vocês gostam **do** trabalho?  
 MARTA: Eu gosto. Além disso, preciso **dum** trabalho todos os anos.  
 SARA: Eu não gosto **do** laboratório porque não tem janelas.





**Vamos analisar.** Match the words on the right with those on the left. Use the dialogue and the endings of the nouns as your clue.

- |                            |        |
|----------------------------|--------|
| 1. _____ aula de Português | a. nas |
| 2. _____ universidades     | b. à   |
| 3. _____ laboratório       | c. dum |
| 4. _____ biblioteca        | d. na  |
| 5. _____ caderno           | e. ao  |

	o	a	os	as	um	uma	uns	umas
<b>a</b>	ao	à	aos	às	a um	a uma	a uns	a umas
<b>de</b>	do	da	dos	das	dum, de um	duma, de uma	duns, de uns	dumas, de umas
<b>em</b>	no	na	nos	nas	num, em um	numa, em uma	nuns, em uns	numas, em umas

- The preposition **a** contracts with definite articles (**o, a, os, as**) to form **ao, à, aos, às**.

<b>ao</b> ginásio	<i>to the gym</i>
<b>à</b> biblioteca	<i>to the library</i>
<b>ao</b> meio-dia	<i>at noon</i>
<b>às</b> cinco (horas)	<i>at five (o'clock)</i>
<b>aos</b> domingos	<i>on Sundays</i>

- The preposition **de** contracts with definite articles to form **do, da, dos, das**.

Gosto <b>das</b> aulas e <b>dos</b> professores.	<i>I like the classes and the teachers.</i>
A Cecília não gosta <b>da</b> amiga <b>do</b> Chico.	<i>Cecília doesn't like Chico's friend.</i>

- **De** may also contract with indefinite articles (**um, uma, uns, umas**) to form **dum, дума, duns, dumas**. This contraction is common in spoken Portuguese, but rarely seen in writing.

Preciso <b>de um</b> caderno e <b>de umas</b> canetas.	<i>I need a notebook and</i>
Preciso <b>dum</b> caderno e <b>dumas</b> canetas.	<i>some pens.</i>

- The preposition **em** contracts with definite articles to form **no, na, nos, nas**.

<b>no</b> ginásio	<i>at the gym</i>
<b>na</b> mesa	<i>on the table</i>
<b>nos</b> livros	<i>in the books</i>
<b>nas</b> universidades	<i>at the universities</i>

- **Em** may also contract with indefinite articles to form **num, numa, nuns, numas**. This contraction is optional in Brazilian Portuguese.

Ana estuda <b>numa</b> universidade pública.	<i>Ana studies at a public university.</i>
Ana estuda <b>em uma</b> universidade pública. (B)	



**1-23 O horário de Gina.** Take turns with a classmate asking and answering questions about Gina's schedule.

**Modelo** E1: A que horas é a aula de Português?  
E2: É às nove.

TERÇA-FEIRA	
9:00	aula de Português
10:15	intervalo
10:30	aula de Matemática
11:45	laboratório
1:00	almoço
2:00	aula de Geologia
5:00	treino de basquete
7:30	jantar



**1-24 A que horas?** With a classmate, ask each other the following questions about your schedules. If your schedules vary on different days of the week, note those differences accordingly.



1. A que horas você chega à universidade?
2. A que horas é a aula de Português?
3. A que horas você almoça?
4. A que horas você trabalha?
5. A que horas você estuda na biblioteca?



1. A que horas chegas à universidade?
2. A que horas é a aula de Português?
3. A que horas almoças?
4. A que horas trabalhas?
5. A que horas estudas na biblioteca?

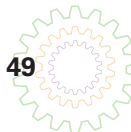
**1-25 Mais diálogos incompletos.** Complete the following conversations with appropriate contractions of **de** or **em** with definite articles.

A.

- E1: Onde está a Rita?  
E2: Está \_\_\_\_\_ aula \_\_\_\_\_ Professora Ribeiro.  
E1: Que pena! Preciso falar com ela; é urgente.  
E2: Bom, depois ela trabalha \_\_\_\_\_ laboratório até as cinco \_\_\_\_\_ tarde.  
É urgente, mesmo?  
E1: Preciso \_\_\_\_\_ dicionário dela para a minha aula de Português.

B.

- E1: Você e o João não gostam \_\_\_\_\_ ginásio \_\_\_\_\_ universidade?  
E2: Sim, mas gostamos mais \_\_\_\_\_ pessoas que treinam \_\_\_\_\_ ginásio YMCA.  
E1: E o horário \_\_\_\_\_ ginásio YMCA é bom?  
E2: Não, infelizmente fecha às dez \_\_\_\_\_ noite.



## 5. Expressing location and states of being: Present tense of *estar*



Sérgio

Humberto

- SÉRGIO: Onde **está** a Elisa? Preciso dos livros de História que **estão** com ela.  
 HUMBERTO: Mas os livros não **estão** com a Elisa. Eles **estão** com a Heloísa.  
 SÉRGIO: E onde **está** a Heloísa?  
 HUMBERTO: Ela **está** na aula de Português. Ela **está** nervosa porque o exame de História é amanhã.  
 SÉRGIO: Todos nós **estamos** nervosos com o exame.  
 HUMBERTO: Eu **estou** calmo. Sou estudante de Engenharia!

**Vamos analisar.** Indicate whether each statement is true (**verdadeiro**) or false (**falso**), based on the conversation. If it is **falso**, correct the information.

- \_\_\_\_\_ Todos estão nervosos.
- \_\_\_\_\_ Os livros estão com a Heloísa.
- \_\_\_\_\_ A Heloísa está na aula de Inglês.
- \_\_\_\_\_ A Heloísa e o Sérgio estão nervosos.
- \_\_\_\_\_ O Humberto está calmo.

ESTAR		
eu	<b>estou</b>	<i>I am</i>
tu	<b>estás</b>	<i>you are</i>
você, o/a senhor/a, ele/ela	<b>está</b>	<i>you are, he/she is</i>
nós	<b>estamos</b>	<i>we are</i>
vocês, os/as senhores/as, eles/elas	<b>estão</b>	<i>you are, they are</i>

- Use **estar** to express location of persons or movable objects.

Onde **está** o Sérgio? *Where is Sérgio?*  
**Está** aqui. *He is here.*  
 Os livros **estão** aqui? *Are the books here?*  
 Não, **estão** em casa. *No, they are at home.*


- Use **estar** to talk about states of health.

Como **está** o Sr. Fernandes? *How is Mr. Fernandes?*  
**Está** muito bem. *He is very well.*



**1-26 Onde está?** Your partner will ask where several items or persons in your classroom are. Answer by giving their position in relation to another person or object.

**Modelo** E1: Onde está o livro do/da professor/a? *or* Onde está a Rachel?  
 E2: Está na mesa. *or* Está ao lado do John.

 **1-27 Horas e lugares.** Ask a classmate where he or she usually is at the following times and days. Take turns asking and answering the questions.

**Modelo** 8:00 a.m./segunda-feira



E1: Onde você está às oito da manhã na segunda?  
E2: Estou na aula de Física.



E1: Onde estás às oito da manhã na segunda?  
E2: Estou na aula de Física.

- a. 9:00 a.m./terça-feira
- b. 11:00 a.m./quarta-feira
- c. 1:00 p.m./sexta-feira

- d. 3:00 p.m./domingo
- e. 9:00 p.m./quinta-feira
- f. ...

Next, ask two classmates where they usually are a) in the morning, b) in the afternoon, and c) in the evening on weekends.



22-25

## 6. Asking and answering questions: Interrogative words

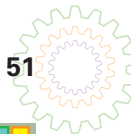
A orientadora (*adviser*) de Luísa Machado precisa de informações para preencher (*fill out*) um formulário.

- ORIENTADORA: Qual é o seu nome completo?  
LUÍSA: Maria Luísa da Cunha Machado.
- ORIENTADORA: Onde é que os seus pais moram?  
LUÍSA: Eles moram em Lisboa.
- ORIENTADORA: A sua irmã mora com eles, não mora?  
LUÍSA: Mora, sim.
- ORIENTADORA: Quais são os seus dois cursos preferidos?  
LUÍSA: Português e Literaturas Africanas Lusófonas.
- ORIENTADORA: Quem são os professores desses dois cursos?  
LUÍSA: O professor de Português é o Paulo Andrade e a professora de Literatura é a Kátia Lima.
- ORIENTADORA: Obrigada, é só isso.  
LUÍSA: De nada.



**Vamos analisar.** Indicate whether each statement is true (**verdadeiro**) or false (**falso**), based on the conversation. If it is **falso**, correct the information.

1. \_\_\_\_\_ A Luísa não gosta de Literatura.
2. \_\_\_\_\_ A estudante chama-se Luísa Cunha Machado.
3. \_\_\_\_\_ A Kátia Lima é irmã da Luísa.
4. \_\_\_\_\_ O Paulo Andrade é professor de Literatura.
5. \_\_\_\_\_ Português e Literaturas Africanas Lusófonas são os cursos preferidos da Luísa.



<b>como</b>	<i>how/what</i>	<b>qual</b> (pl. <b>quais</b> )	<i>which/what</i>
<b>onde</b>	<i>where</i>	<b>quem</b>	<i>who</i>
<b>que/o que</b>	<i>what</i>	<b>quanto/a</b>	<i>how much</i>
<b>quando</b>	<i>when</i>	<b>quantos/as</b>	<i>how many</i>
<b>por que</b> (B)	<i>why</i>	<b>porque</b> (P)	<i>why</i>

- In Brazilian Portuguese, the subject usually precedes the verb in all kinds of questions. In European Portuguese, questions introduced by a question word require inversion of the subject/verb order; alternatively, **é que** may be inserted between the question word and the subject. **É que** is also often used after the question word simply to add emphasis, both in Portugal and in Brazil.

**Onde a Marta mora?** (B)

**Onde mora a Marta?** (P)

Onde **é que** a Marta mora? (B, P) *Where does Marta live?*

Ela mora em Maputo. *She lives in Maputo.*

**Quem é que** adora sambar? *Who loves to dance samba?*

- Use **o que** or **que** to mean *what* when you want to ask for a definition or an explanation. **O que** is much more common than **que** in Brazilian Portuguese.

**O que** é a morna? *What is the morna?*

É uma canção e dança tradicional de Cabo Verde. *It's a traditional song and dance of Cape Verde.*

**O que** Mário e Rita estudam? (B)

**Que** estudam o Mário e a Rita? (P) *What do Mario and Rita study?*

Estudam Genética. *They study genetics.*

- Use **qual/quais** to mean *what* in all other circumstances.

**Qual** é o seu número do telefone? *What is your phone number?*

**Quais** são os principais produtos de Angola? *What are the principal products of Angola?*

- Also use **qual/quais** when you want to ask which one(s).

**Qual** é o teu caderno? *Which (one) is your notebook?*

**Quais** são os amigos do David? *Which (ones) are David's friends?*

- Questions that may be answered with **sim** or **não** do not use a question word.

Vocês trabalham no sábado? *Do you work on Saturday?*

Não, não trabalhamos. *No, we don't.*

- Another way to ask a question is to place an interrogative tag after a declarative statement.

Você fala inglês, **não fala?** *You speak English, don't you?*

O Rogério gosta de dançar, **não é?** *Rogério likes to dance, doesn't he?*

## Língua






When used alone or at the end of the sentence, **por que** and **porque** both have a circumflex accent: **Por quê?** **Porquê?** For example: **Você não almoça, por quê?**


## Língua






To request repetition or clarification use **Como?** The use of **Quê?** or **O quê?**—the literal equivalent of *What?* in English—may be considered rude by some native speakers.

 **1-28 Entrevista.** Look at the cues to the answers before completing the questions using **quem**, **quando**, **quantos/as**, **qual**, **por que/porque**, as needed. Then, working with a classmate, take turns interviewing each other.

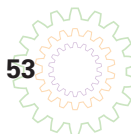
	
1. _____ aulas você tem hoje? Tenho...	1. _____ aulas tens hoje? Tenho...
2. _____ são suas aulas? São de... (am/pm)	2. _____ são as tuas aulas? São de... (am/pm)
3. _____ é seu curso preferido? O curso de...	3. _____ é o teu curso preferido? O curso de...
4. _____ é seu professor preferido? O professor de...	4. _____ é o teu professor preferido? O professor de...
5. _____ você estuda português? Porque...	5. _____ é que estudas português? Porque...
6. _____ estudantes tem na aula de Português? Tem...	6. _____ estudantes há na aula de Português? Há...

 **1-29 Entrevista.** Ask a classmate the following questions; then tell the rest of the class about him or her.

	
1. Quantos cursos você tem este semestre?	1. Quantos cursos tens este semestre?
2. Qual é seu curso preferido? Por quê?	2. Qual é o teu curso preferido? Porquê?
3. Quantos alunos tem na sala de aula?	3. Quantos alunos há na sala de aula?
4. Quem é o professor?	4. Quem é o professor?
5. Quando você estuda?	5. Quando é que estudas?
6. Onde você trabalha?	6. Onde é que trabalhas?
7. O que você gosta de fazer nos fins de semana?	7. O que gostas de fazer nos fins de semana?

 **1-30 Pesquisa.** You are conducting a survey for a Portuguese-language TV station. Ask your partner the appropriate questions to find out the information requested below.

1. Endereço e número de telefone.
2. Número de pessoas em casa.
3. Número de aparelhos de televisão em casa.
4. Programas preferidos.
5. Número de horas que passam (*spend*) vendo televisão durante a semana.
6. Número de horas que passam vendo televisão nos fins de semana.



## Situações

1. You have just run across a Portuguese-speaking friend you have not seen for a long time. Tell him or her about a) your university, b) your courses, and c) your activities. Ask him or her questions to get the same information.
2. **Role A.** It is the beginning of the term and you missed yesterday's class. You want to obtain the information you need in order to catch up. Ask your partner a) if there is homework, b) at what time are the teacher's office hours (**horário de atendimento**), c) if there is an exam soon, and d) when the exam is.  
**Role B.** Answer your classmate's questions, being as specific as possible. Then, compare your impressions of the class and the teacher (easy/difficult, interesting/boring, etc.).

## Vamos viajar



Rob Reichenfeld/DK Images

### As universidades

Algumas universidades são modernas, mas também há outras que são muito antigas. A universidade mais antiga no mundo de língua portuguesa é a Universidade de Coimbra (UC) em Portugal, fundada no ano de 1290. Os estudantes da Universidade de Coimbra cultivam várias tradições interessantes. Uma delas é a “Queima das Fitas” (na foto acima), uma festa para celebrar a conclusão do curso universitário. Outra tradição da UC (e também das universidades brasileiras) são as “repúblicas”, comunidades de estudantes que moram juntos numa casa e dividem as responsabilidades do dia a dia.

A maior universidade pública no mundo de língua portuguesa é a Universidade de São Paulo (USP), com quase 90 mil estudantes de graduação e pós-graduação. A cidade universitária da USP é muito grande. No Brasil, as universidades públicas dividem-se em estaduais e federais; a USP é uma universidade estadual. Além do campus principal, a universidade tem também seis campi regionais no interior do estado de São Paulo.

As universidades nos Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP) têm uma história muito mais recente. A Universidade Eduardo Mondlane (UEM), a mais antiga de Moçambique, foi fundada nos anos sessenta do século vinte, ainda no período colonial. É também a maior universidade do país, com cerca de 8 mil estudantes. Em 1999, o famoso artista moçambicano Malangatana pintou para a UEM um belo mural que hoje adorna o Centro de Estudos Africanos da universidade.



**1-31 Muitas perguntas!** In small groups, try to formulate as many questions as you can about the universities of Coimbra, São Paulo, and Eduardo Mondlane. Then take turns in addressing your questions to the class.

**Modelo** Quantos campi regionais tem a USP?



**1-32 Diferenças.** Working with a classmate, consider some of the ways in which the three universities described above differ from your own. Compile a list of differences, indicating at least one in each case, and share it with the class.



## Para pesquisar

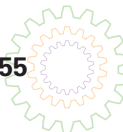
Visit the website of the **Associação das Universidades de Língua Portuguesa** and locate the list of universities that are members of the association (**membros titulares**). Explore some of the websites of universities in Brazil, Portugal, and/or Lusophone Africa. Share with your classmates any information that you found interesting while conducting your research.



## Vídeo



A matéria preferida do Adolónimo é Física.



## Mais um passo

26-27

### Some regular **-er** and **-ir** verbs

The verb form found in dictionaries and in most vocabulary lists is the infinitive: **falar**, **estudar**, etc. Its equivalent in English is the verb preceded by *to*: *to speak*, *to study*. In Portuguese, most infinitives end in **-ar**; other infinitives end in **-er** and **-ir**.

So far, you have practiced the present tense of regular **-ar** verbs. Now you will practice the present-tense forms of some **-er** and **-ir** verbs: **comer**—*to eat*, **aprender**—*to learn*, **escrever**—*to write*, **assistir (a)**—*to attend, to watch*, **discutir**—*to discuss, to argue*.

- As you did with **-ar** verbs, use the ending **-o** when talking about your own activities.

**Aprendo** muito português todos os dias.      *I learn a great deal of Portuguese every day.*

- For the **tu** form (in European Portuguese), use the ending **-es**.

**Comes** na cantina ou em casa?      *Do you eat in the cafeteria or at home?*

- Use the ending **-emos** for the **nós** form.

Nós **comemos** pizza quando estudamos.      *We eat pizza when we study.*

- For the **você**, **ele/ela**, **o senhor/a senhora** forms, use the ending **-e**. For the **vocês**, **eles/elas**, **os senhores/as senhoras** forms, use the ending **-em**.

Você **discute** política com os amigos?      *Do you (sing.) discuss politics with your friends?*

Vocês **discutem** política com os amigos?      *Do you (pl.) discuss politics with your friends?*


Ela **escreve** muito bem.      *She writes very well.*

Elas **escrevem** muito bem.      *They write very well.*



**1-33 Conhecemos bem o nosso professor/a nossa professora?** With a classmate, discuss whether the following bits of information about your instructor are true (**verdadeiro**) or false (**falso**). Then ask your instructor to verify the information.

1. \_\_\_\_\_ Escreve poemas.
2. \_\_\_\_\_ Come em restaurantes nos fins de semana.
3. \_\_\_\_\_ Ensina três cursos este semestre.
4. \_\_\_\_\_ Aprende italiano.
5. \_\_\_\_\_ Consulta a Internet para os cursos que ensina.
6. \_\_\_\_\_ Toma muito café.

 **1-34 Todos os dias ou nunca?** Mark the chart below to reflect how often you do each activity listed. Then compare your chart with your classmate's.

**Modelo** comer pizza




E1: Eu como pizza às vezes. E você, quando você come pizza?  
E2: Eu nunca como pizza.



E1: Eu como pizza às vezes. E tu, quando comes pizza?  
E2: Eu nunca como pizza.

ATIVIDADE	TODOS OS DIAS	ÀS VEZES	NOS FINS DE SEMANA	NUNCA
comer pizza				
comer tacos				
assistir a um jogo				
aprender palavras em português				
tomar café				
escrever um e-mail				
discutir política				
escutar rock				

 **Extensão.** Compare the results obtained by you and your partner in the first part of this activity with those of your other classmates.

# Encontros

## Para escutar



**A. Verdadeiro ou falso?** You will hear two students talking about their classes.



Before listening to the recording, think about the kinds of things they may say and make a list of what you might expect to hear. Your experience and previous knowledge will help you anticipate some of the things they may say. Then listen to the conversation between Cristina and André and indicate whether each statement is **verdadeiro** or **falso**. Read the statements before listening to the tape.

VERDADEIRO      FALSO

- |   |       |       |
|---|-------|-------|
| 1. Cristina e Mário são professores.                          | _____ | _____ |
| 2. Mário faz quatro cursos este semestre.                     | _____ | _____ |
| 3. Cristina tem só ( <i>only</i> ) aulas de Ciências Humanas. | _____ | _____ |
| 4. Os estudantes estudam muito para o curso de História.      | _____ | _____ |
| 5. O curso preferido do Mário é Filosofia.                    | _____ | _____ |



**B. Quais são as aulas deles?** First, as you listen to the description, circle the words you hear. Then read the passage and complete the chart below, based on the information you obtained.



A Ana e a Luísa estudam (**Biologia / Línguas**) e não estudam (**Psicologia / Economia**). A Luísa tem aulas de (**Inglês / Espanhol**) e de (**História / Geografia**) às segundas, quartas e sextas. Terças e quintas ela tem (**Informática / Física**) e (**Filosofia / Psicologia**). Geografia é a sua aula favorita. A Ana estuda (**Contabilidade / Matemática**) e (**Química / Biologia**) às segundas, quartas e sextas. Terças e quintas ela tem (**Química / Biologia**) e (**Espanhol / Inglês**). Ela não estuda (**Psicologia / Filosofia**) este ano, mas estuda Física. As aulas de (**Física / Química, Contabilidade / Cálculo**) e Economia do Jorge são às segundas, quartas e sextas. Terças e quintas são as suas aulas de Psicologia e Biologia.

NOME	SEGUNDAS, QUARTAS E SEXTAS	TERÇAS E QUINTAS
	Economia, Química, Contabilidade	Biologia, Psicologia
	Matemática, Química	Biologia, Física, Espanhol
	Espanhol, Geografia	Psicologia, Informática

## Para conversar



- 1-35 Procuramos uma livraria.** You and your friend are visiting Rio de Janeiro. Your friend finds the following ad in the local newspaper. Ask him or her the following questions about the ad:
- the name of the bookstore
  - the address of the bookstore
  - the bookstore's phone number

Livraria LETRAS & EXPRESSÕES – Ipanema

Livros

CDs & DVDs

Revistas nacionais & importadas

Café Ubaldo & Bar do Zira

*Rua Visconde de Pirajá, 276, Ipanema—Rio de Janeiro, RJ*  
*Cep. 22410 000*  
*Tel: (21) 2521-6110, Fax:(21) 2521-6324*



- 1-36 Pesquisa: as aulas. Primeiro passo.** In small groups, ask all members of your group what courses they are taking and what their classes are like. Complete the chart below with the results of your poll.

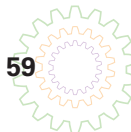
### Modelo



E1: Você estuda Biologia?  
 E2: Estudo, sim.  
 E1: É um curso difícil?  
 E2: Não, é (um curso) fácil.



E1: Estudos Biologia?  
 E2: Estudo, sim.  
 E1: É um curso difícil?  
 E2: Não, é (um curso) fácil.



DISCIPLINA	NOME DO/DA COLEGA	DIFÍCIL	FÁCIL
Biologia			
Inglês			
Economia			
Física			
Espanhol			
Literatura			
Matemática			
História			

**Segundo passo.** Now, summarize the results of your poll and share them with the class.

1. Quantos colegas estudam Biologia, Economia, etc.?
2. Segundo a opinião do grupo, quais são os cursos fáceis?
3. Quais são os cursos difíceis?



28-30

## Para ler

An important skill that must be developed to become proficient in another language is accurate, fluent reading. Of course, this comes with exposure to the language over time, but it is vital to develop this skill from the earliest stages of learning a new language.

Reading proficiently means more than just knowing words. It represents an active process in which linguistic and non-linguistic variables intervene while you are trying to make sense of a written text. Before proceeding with the following activities, look at some of the reading tips you learned in the **Primeiros passos** chapter. What is the likely content of the text reproduced in activity 1-38? Can you recognize any cognates? Underline them.



**1-37 Preparação.** In your opinion, which of the following classes are more interesting for a North American student planning to study in Portugal? Mark them with a check and then compare your responses with those of a classmate.

1. \_\_\_\_\_ Geografia de Portugal
2. \_\_\_\_\_ Teoria da Comunicação
3. \_\_\_\_\_ Cultura Portuguesa
4. \_\_\_\_\_ Anatomia Humana
5. \_\_\_\_\_ História Contemporânea de Portugal
6. \_\_\_\_\_ Antropologia da Emigração Portuguesa
7. \_\_\_\_\_ Literatura Portuguesa Contemporânea
8. \_\_\_\_\_ Contabilidade Rural

**1-38 Primeira vista.** Read the following information on Portuguese language courses for foreign students at the **Universidade de Lisboa** (Portugal) and underline the correct response in each statement.

- Os cursos de Língua Portuguesa no verão duram 4 semanas / 13 semanas / 8 semanas.
- Nos cursos de Cultura Portuguesa, a Universidade de Lisboa **não** oferece aulas de História / Geografia / Música.
- Os cursos semestrais de Língua Portuguesa nos níveis Inicial e Elementar ocupam 10 horas / 16 horas / 20 horas de aulas por semana.
- Uma aula de Cultura Portuguesa no verão é às segundas, quartas e sextas / às terças e quintas / todos os dias.
- As atividades extracurriculares que o texto menciona são visitas ao teatro / viagens a várias regiões de Portugal / visitas às casas dos professores.

## CURSOS DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA

### **CURSOS DE LÍNGUA PORTUGUESA**

Os Cursos de Língua Portuguesa estão organizados em blocos de 4 e 13 semanas. Os blocos de 4 semanas só se realizam nos meses de Verão e têm uma carga horária de 4 horas por dia, num total de 80 horas para os níveis Inicial e Elementar e 3 horas por dia, num total de 60 horas, para os níveis Intermédio, Avançado e Superior.

Os blocos de 13 semanas são cursos semestrais. Têm 16 horas de aulas por semana, nos níveis Inicial e Elementar, num total de 200 horas e 10 horas de aulas por semana, nos Níveis Intermédio, Avançado e Superior, num total de 130 horas.

### **CURSOS DE CULTURA PORTUGUESA**

Os estudantes dos Níveis Intermédio, Avançado e Superior podem complementar o seu programa de Língua Portuguesa, frequentando uma (nos Cursos de Verão) ou mais do que uma (durante o Curso Anual) das seguintes disciplinas: História Contemporânea de Portugal, Aspectos Socioeconómicos, Cultura Portuguesa, Geografia de Portugal e Literatura Portuguesa Contemporânea.

Cada disciplina de Cultura Portuguesa funciona durante 13 semanas em cada semestre, com uma carga horária de 4 horas por semana (num total de 52 horas, incluindo a avaliação) e durante 4 semanas nos meses de Verão com 90 minutos por dia (num total de 32 horas, incluindo a avaliação).

### **ATIVIDADES EXTRACURRICULARES**

Para além das aulas dos Cursos, os estudantes podem participar nas atividades promovidas pela Universidade em geral e pelo Departamento de Língua e Cultura Portuguesa em particular, entre as quais se destacam visitas de estudo às diversas regiões de Portugal e a Lisboa e arredores.

**1-39 Expansão.** Find the answers to the following questions in the information above and underline them.

- Como estão organizados os cursos de Língua Portuguesa?
- A quem se destinam os cursos de Cultura Portuguesa?
- Quais são as disciplinas de Cultura Portuguesa que a universidade oferece?
- Por quem são promovidas as atividades extracurriculares?